

Das Infoblatt für die Gemeinden Hunding und Lalling

# Der Winkler

Ausgabe 316/04

- kostenlose Verteilung -

April 2024

## 180.000 € Förderung für die Lallinger Tennisplätze Minister Bernreiter übergibt Scheck für neue Platzbeläge



Über die Scheckübergabe zur Förderung der Tennisplatzsanierung durch Staatsminister Christian Bernreiter (3. v. l.) freuen sich Ehrenvorsitzender Reinhold Weber (v. r.), Maria Schiederer (Reg. v. Ndb.), Vorsitzender Oliver Dengler, Bürgermeister Michael Reitberger, Gemeindekämmerer Patrick Eder, Tobias Dengler und Vincent Lobinger.

Bericht siehe nächste Seite

# 180.000 € Förderung für die Lallinger Tennisplätze Minister Bernreiter übergibt Scheck für neue Platzbeläge

**Lalling.** Die Vorstandschaft des Tennisclubs TC Lallinger Winkel mit Vorsitzendem Oliver Dengler und Bürgermeister Michael Reitberger freuten sich über hohen Besuch an der Lallinger Tennisanlage: Staatsminister Christian Bernreiter persönlich und Baudirektorin Maria Schiederer, stv. Sachgebietsleiterin bei der Regierung von Niederbayern, brachten einen symbolischen Scheck in Höhe von 180.000 € als Zuschuss für die geplante Sanierung der Tennisplätze vorbei. Mit der Zuwendung in Höhe von 90 % der förderfähigen Kosten von 200.000 € greift die Städtebauförderung mit dem „Investitionspakt zur Förderung von Sportstätten“ der Gemeinde kräftig unter die Arme.

Bürgermeister Michael Reitberger und die Verantwortlichen des Tennisclubs freuen sich auf den Baubeginn im Herbst dieses Jahres. Mit der geplanten Baumaßnahme erhalten die älteren drei (von vier) Tennisplätzen nach rund 35 Jahren einen neuen Belag, der robust, wasserdurchlässig und damit wetterunabhängig bespielbar ist. Nachdem der bestehende Belag altersbedingt kaputt ist und damit auch zu Verletzungsgefahr neigt, werden die alten Beläge ausgebaut und durch ein gebundenes Splittgerrüst, versiegelt mit elastischem Korkfüllmaterial und abgedeckt mit Tennisziegelmehl ersetzt. Durch den reduzierten Wasserverbrauch sowie weiterer, jetzt möglicher Einsparungen können die Unterhaltskosten künftig um rund 90 % gesenkt werden.

Zur Baumaßnahme, die unter der Bauherrschaft der Gemeinde abgewickelt wird, gehört auch die Erneuerung der schadhaften Zaunanlage sowie die Anlage von Blühwiesen und die Pflanzung von Bäumen zur besseren Einbindung in das Umfeld des Feng-Shui-Parks. Bürgermeister Michael Reitberger ist stolz auf ein umweltfreundliches, zukunftsweisendes Projekt, das die Tennisplätze auf den neuesten Stand bringt. Er freut sich auch, damit einen Verein unterstützen zu können, der nicht nur sportliche Ziele verfolgt, sondern sich auch im Lallinger Vereinsleben engagiert. Er dankte auch dem VG-Kämmerer Patrick Eder, der als bekannter „Förderfuchs“ das Zuwendungsverfahren für die Zuschüsse abwickelt.

Staatsminister Christian Bernreiter freute sich, die notwendige Sanierung der Tennisplätze unterstützen zu können und erinnerte daran, dass bisher rund 6,4 Millionen Euro an Mitteln aus der Städtebauförderung der Gemeinde Lalling zugeflossen seien. Er entschuldigte MdB Thomas Erndl, der gerne mit dabei gewesen wäre, denn der Fördertopf wird zu 50 % mit Bundesmitteln gefüllt. Mit der Maßnahme gelingt es der Gemeinde, die Tennisanlage für gesundheitsfördernde Aktivitäten auch mit Blick auf Umweltfreundlichkeit zeitgemäßer zu gestalten.

Text und Foto: Bernhard Süß

## Gemeinde warnt vor Giftködern!

Der Gemeindeverwaltung Lalling wurde das Auffinden eines Gift-Köders im Bereich des Lallinger Wertstoffhofes gemeldet.

„Insbesondere Eltern von Kleinkindern und Tierhalter sollten ein besonderes Augenmerk haben.“ rät Bürgermeister Michael Reitberger. Die Bevölkerung wird gebeten, weitere Fundstellen im Lallinger Bereich der Gemeindeverwaltung zu melden! Tel.: 09904 / 8312-0

VG Lalling, Isabell Obermayer

## Aus dem Standesamt



**Mit jedem neuen Kind geht eine kleine Sonne auf**

(Irmgard Erath)

### Willkommen

**Ida Blüml, geb. 24.02.2024**

Eltern: Maria und Andreas Blüml, Zueding

## Geburtenstatistik in der VG Lalling

Jahr	Grattersdorf	Hunding	Lalling	Schaufling	gesamt
2014	6	7	9	12	34
2015	12	7	12	14	45
2016	12	14	13	15	54
2017	12	8	17	17	54
2018	19	6	13	13	51
2019	7	7	14	14	42
2020	9	7	11	12	39
2021	16	11	19	15	61
2022	20	9	15	15	59
2023	13	8	14	21	56
2024	1	2	2	2	7

Stand: März 2024



## Herzlichen Glückwunsch

### Altersjubilare Lalling: April 2024

19.04. 91 Jahre Therese Sickinger, Euschertsfurth

## Eheschließungen

24.02.2024 Katharina Hackl und Murr Christoph, Ranzing



24.02.2024 Tanja Simmeth und Adrian Simmerl, Sondorf

## Abschied

von Herrn Franz Süß, Ranzing  
geb. am 20.02.1966  
verst. am 19.03.2024



**„Sterben ist kein Getrenntwerden,  
es gibt ein Wiedersehen an einem  
helleren Tag“** (Michael Kardinal Faulhaber 1869-1952)



# Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Hunding

Sitzungstag: 08.02.2024

Sitzungsort: Hunding

Anwesend:

1. Bürgermeister u. Vorsitzender: Thomas Straßer

Gemeinderäte: Baranski Peter, Brumbauer Anton, Ellerbeck Manuela, Höbler Ferdinand, Rainer Anita, Schuhbaum Helmut, Stangl Maximilian, Straßer Albert, Straßer Eva, Weiß Bernhard

Entschuldigt: Hackl Matthias, Nothaft Simon

Schriftführer: Hunger Manfred

Außerdem waren anwesend: Zuhörer

Der Vorsitzende erklärt die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellt die ordnungsmäßige Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellt weiter fest, dass die Mehrheit des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der letzten Sitzung des Gemeinderats wurde den Mitgliedern zugestellt.

Zu Beginn der Sitzung gedenkt der Gemeinderat den Verstorbenen Johann Friedl, Rohrstetten, Anna Kammerer geb. Stangl, Sondorf und Otto Lemberger, Euschertsfurth.

## 1. Genehmigung des Protokolls der letzten öffentlichen Sitzung

**Der Gemeinderat erhebt keine Einwände.**

Abstimmungsergebnis: 13 11 11:0

## 2. Bekanntgaben von Beschlüssen aus nicht öffentlicher Sitzung

Informiert wird, dass die Stromlieferung für 2024 an die EMB Miltenberg-Bürgstadt vergeben worden ist.

## 3. Baugesuche

Folgenden Baugesuchen stimmt der Gemeinderat zu:

a) Erweiterung eines bestehenden Wohnhauses durch Anbau, Hunding

Abstimmungsergebnis: 13 11 11:0

b) Errichtung eines Nebengebäudes, Zueding

Abstimmungsergebnis: 13 11 11:0

## 4. Vorstellung der Erschließungsplanung Baugebiet „Am Blättelfeld“, Sondorf

Herr Weiß, Büro Weiß Beratende Ingenieure, Plattling informiert über die Planung der Erschließung des Baugebiets. Dargelegt werden auch die Kosten für die jeweiligen Bauabschnitte I und II.

Der Gemeinderat nimmt die Ausführungen zur Kenntnis.

## 5. Bebauungs- und Grünordnungsplan „Am Blättelfeld“, Behandlung der Stellungnahmen zum Entwurf und Satzungsbeschluss

Herr Ortner vom Planungsbüro Seidl & Ortner Architekten, Osterhofen informiert über die Abwägung der jeweiligen Stellungnahmen. Ergänzt wird der Abwägungsvorschlag hinsichtlich aufgeständerter PV-Anlagen ausschließlich auf Flachdächern. Der Gemeinderat nimmt die Abwägung vor und beschließt den vorliegenden Entwurf als Satzung. Die Abwägung ist als Anlage

Teil dieser Niederschrift.

Abstimmungsergebnis: 13 11 11:0

## 6. Zweckvereinbarung Abwasser mit der Gemeinde Lalling für Ortsteil Panholling

Der Gemeinderat wird nochmals auf das kalkulierte Defizit seit 2017 hingewiesen, dass sich daraus ergibt, dass in der Zweckvereinbarung die Abwassergebühr der Gemeinde Hunding angesetzt worden ist und nicht die tatsächlichen Entsorgungskosten der Gemeinde Lalling. Außerdem wird Seitens der Verwaltung auf die Folgen der Aufhebung der Einrichtungseinheit im Gemeindegebiet bezüglich der Abwasserentsorgungseinrichtung informiert. Bei einer Neukalkulation könnten nur noch die Restbuchwerte angesetzt werden mit der Folge niedrigerer Herstellungsbeiträge.

Bürgermeister Straßer teilt mit, dass er mit seinem Bürgermeisterkollegen das Thema vor einer Entscheidung nochmals bespricht.

## 7. Bekanntgaben des Bürgermeisters

- Geburtstagsgratulation an Gemeinderätin Anita Rainer und Gemeinderat Anton Brumbauer verbunden mit dem Dank fürs Ehrenamt.
- Laut aktuellem Brandschutzgutachten ist für das Gemeindehaus keine Außentreppe mehr erforderlich, da es sich nicht um keinen Sonderbau handelt.
- Information über Fördermaßnahmen und Förderbeträge im Rahmen des ILE Regionalbudgets:
  - FFw-Verein Hunding – Anschaffung einer Rettungsdrohne, 7499,- €
  - Dorfgemeinschaft Padling – Anschaffung eines Defibrillators, 1679,- €
  - Hundinger Goldbergbauern – Anschaffung eines Mulchgerätes, 6390,- €
  - EC Sondorf – Anschaffung einer digitalen Anzeigetafel, 3251,- €
  - Bienenzuchtverein Lallinger Winkel – Anschaffung von Küchenutensilien, 900,- €
  - SV Lalling – Anschaffung Kleinbus für Jugend / Senioren, 5000,- €
  - ILE – Anschaffung mobile Marktbuden, 10.000,- €
  - ILE – Anschaffung Transportgestell, 3361,- €
- Die App „Heimat-Info“ wird demnächst für Vereine und die Region Niederbayern aktiviert.
- Information über das Ergebnis der Schöffenwahl; gewählt wurde aus der Gemeinde Hunding Herr Ferdinand Brandl.
- Die Schlüsselzuweisungen 2024 betragen nur noch 87.000 € aufgrund vergangener hoher Gewerbesteuereinnahmen. Die VG Umlage wird 2024 ansteigen.
- Angedacht wird die Anschaffung eines gemeinsamen Radbaggers für die Gemeinden Lalling, Hunding und Grattersdorf.

## 8. Anfragen

Gemeinderat Baranski verweist auf die notwendige Ausleuchtung von Straßen.

gez. Thomas Straßer,  
Sitzungsleiter

gez. Manfred Hunger,  
Niederschriftsführer

## Weltgebetstag der Frauen

# Ein Zweig des Friedens als Hoffnungszeichen

**Hunding** Zum Weltgebetstag der Frauen, den die Hundinger Frauenbundfrauen gestalteten, kamen Frauen aus dem ganzen Pfarrverband in die Herz-Jesu-Kirche in Hunding. Palästina ...durch das Band des Friedens war das Motto des Weltgebetstages, den Frauen aller Konfessionen weltweit am 1 März beginnen. Gleich zu Beginn des Gottesdienstes wurden Zweige des Friedens an alle Besucher verteilt. Die Erzählung dreier palästinensischen Christinnen – Eleonor, Lina und Sara, gab Einblicke in ein Leben in Stärke, ein Leben im Eintreten für die Wahrheit und ein Leben für die Hoffnung. Jede Geschichte war ein starkes Beispiel für eine Antwort auf den Aufruf Jesu, einander zu lieben und zu ertragen. Inmitten von Ungerechtigkeit, Krieg und Leid baten die Gottesdienstbesucher umso inniger um Frieden und Gerechtigkeit. Vorsitzende Anna Schneider bedankte sich herzlich bei dem Hundinger Kirchenchor unter der Leitung von Evi Straßer für die musikalische Gestaltung.



Die Hundinger Frauen vor dem geschmückten Altar anlässlich des Weltgebetstages zum Thema Palästina. Foto/Text: Aurelia Weber

## **Einladung** waldwasser

WASSERVERSORGUNG BAYERISCHER WALD

**zur Besichtigung der Trinkwassertalsperre Frauennau  
sowie der Waldwasser Erlebniswelt in Flanitz  
am Freitag, 10. Mai 2024  
Abfahrt Hunding 15.00 Uhr**

Heimfahrt ca 18.00 Uhr mit anschl. Einkehr

**Wasser ist die Quelle des Lebens.  
Wir nutzen seine Kraft.  
Wasser ist kostbar.**

Auf dem Weg durch die waldwasser Erlebniswelt Flanitz spürt man dies alles hautnah. Riesige Rohre, gewaltige Filterbecken, eine Reise zurück an den Anfang von Raum und Zeit, dorthin wo unser Wasser vor Milliarden von Jahren entstanden ist.

**Die Teilnahme ist kostenlos. Zur besseren Organisation  
bitte Anmelden bis 30. April 2024  
bei Albert Straßer 0175 - 575 29 01  
oder Thomas Straßer 0170 - 803 89 85**

Herzliche Einladung  
FREIE WÄHLER Hunding



## **Kabarett-Duo mit Wirtshausmusik im Hundinger Goldbergstadl**

Tom & Basti kommen mit ihrem Programm „zeitlang“ am **03.10.2024** nach Hunding!



Pünktlich zum 20-jährigen Bühnenjubiläum des aus Funk und Fernsehen (u.a. BR-Brettspitzen) bekannten Kabarett-Duos Tom & Basti erscheinen das neue Konzertprogramm und die gleichnamige CD „zeitlang“. Die beiden Mauthaler Volkssänger nutzten die spielfreie Lockdown-Zeit und machten sich – in gewohnt selbstironischer, augenzwinkernder und hintergründiger Manier – daran, einen waidlerischen Blick auf die Welt zu werfen. Dabei werden Alltagssituationen, Liebenswürdigkeiten und Eigenheiten im „Kosmos Dorf“ in Wort und Ton auf die Schippe genommen.

Was erhält ein Dorf am Leben? Welche Charaktere findet man in jedem Dorf?

Mit ihrer humorvollen aber teils nachdenklichen Art geben die Musiker Einblick in eine Idylle, die durchaus von Ungereimtheiten durchzogen ist und so mach städtisches Landbild in seinen Grundfesten erschüttert.

Ob die Zeit auf dem Dorf nun nur aus Sicht eines Stadtbewohners sehr lang werden kann oder der Waidler einfach „zeitlang“ hat nach einer besseren, älteren oder neuen Zeit, kann jeder Zuhörer für sich selbst entscheiden.

Tom & Basti jedenfalls hatten „zeitlang“ nach dem Publikum – das hört und sieht man in jedem Ton, jeder Geste und in jedem Wort.

Dieses Verlangen nach echter, unverfälschter Wirtshausmusik wird sicher noch eine Zeit lang bleiben und die beiden weiterhin auf den Bühnen im bayerisch-sprachigen Raum begleiten.

**VVK: 24,00 EURO / AK: 26,00 EURO**

**Veranstalter: Gemeinde Hunding**

Karten im Vorverkauf erhalten Sie im Raiffeisen-Lagerhaus in Lalling, im Gasthof zum Goldberg in Hunding und in der Tourist-Info Lallinger Winkel.

# Hundinger Goldbergbauern in der Jahreshauptversammlung blicken zurück und voraus

**Hunding.** Der Hundinger Apfelmärkt findet heuer zum 30. Mal statt. Die Hundinger Goldbergbauern wollen sich für den Jubiläumsmarkt etwas Besonderes einfallen lassen, wurde bei der Jahreshauptversammlung im Gasthaus „Zum Goldberg“ angekündigt. Geplant ist beispielsweise eine große Obstausstellung im Gemeindehaus. Dafür haben mehrere Pomologen und Petra Holzapfel vom Kreisverband für Gartenkultur und Landschaftspflege ihre Mitwirkung zugesagt. Die Ausstellung soll bereits eine Woche vor dem Markt fertig sein, damit sie von Schulklassen besucht werden kann.

Zur Versammlung begrüßte Vorsitzender Günther Lemberger auch Bürgermeister Thomas Straßer, Altbürgermeister und Ehrenvorsitzenden Ferdinand Brandl und die Ehrenmitglieder Max Drexler und Josef Weiß sowie Ludwig Kleeberger, den Leiter des Arbeitskreises Pomologie im Landkreis.

In seinem Rückblick auf das Geschehen seit der letzten Versammlung nannte der Vorsitzende die Wanderung von Zueding zum Streuobsterlebnisgarten im

Rahmen eines deutsch-tschechischen Projektes. Bei einer Saftaktion im Herbst wurden 15 Tonnen Äpfel aus dem Lallinger Winkel gesammelt und Saft gepresst. Die Aktion soll wiederholt werden. Für die ARGE wurde eine Homepage erstellt. Unter [www.hundinger-goldbergbauern.de](http://www.hundinger-goldbergbauern.de) können sich Interessenten informieren. Vor dem Apfelmärkt 2022 habe er zusammen mit Altbürgermeister Ferdinand Brandl dem Landrat Bernd Sibler Saft und Schorle gebracht, sich für die Übernahme der Schirmherrschaft des Apfelmärktes bedankt und damit auch Werbung für den Markt gemacht. Der Markt selbst war total verregnet. Die Fieranten waren aber zufrieden. Alle Äpfel konnten verkauft werden. Der Baumschneidekurs im März letzten Jahres musste wegen Regen teilweise in der Garage seines Anwesens durchgeführt werden. Bei den vielen Besuchern kam gut an, dass die ARGE keine Gebühr erhob. Traumwetter gab es dagegen beim Apfelmärkt 2023, bisher einer der schönsten Märkte. Da das heimische Obstangebot gering war, halfen die Partner aus dem tschechischen Chelcice-Lhenice aus. Die tschechischen Äpfel wurden gut verkauft.

Die Goldbergbauern haben mit Rita Lemberger und Helmut Weber nun zwei Streuobstwiesenberater.

An Terminen nannte Günther Lemberger eine Saftprobe mit Probeausschank im Hofladen Außernzell am 22. März und ein Baumschneidekurs in seinem Garten am 23. März. Geplant sei eine Ecke mit regionalen Produkten im Edeka-Markt Rohrsitten. Demnächst werden dazu Gespräche geführt. Begonnen werden soll mit dem Hundinger Apfelsaft. Die ARGE hat sich für einen Zuschuss bei der ILE Sonnenwald angemeldet. Im Rahmen der Kleingeräteförderung soll eine spezieller Mulcher angeschafft werden, der einstweilen bei ihm untergestellt werden soll. Das Gerät wird etwa 8 400 Euro kosten. Dafür wird eine Förderung von 6 400 Euro bewilligt. Besprochen wurde eine Beteiligung an der Aktion „Offene Gartentür“. Teilnehmer werden gesucht. Besprochen wurde ferner die Anregung für die Durchführung eines „Blütenfestes“. Beigetreten ist die ARGE dem Verein „Niederbayerisches Streuobstwisenkompetenzzentrum Lallinger Winkel“.

Einen detaillierten Kassenbericht trug Schatzmeister und 2. Vorstand Alexander Raith vor. Er konnte von geordneten finanziellen Verhältnissen berichten. Auf Vorschlag der Kassenprüfer Rudolf Geiß und Josef Weiß wurde Entlastung erteilt.

Ehrenvorsitzender Ferdinand Brandl lobt Vorstandschaft und Gemeinde für die Durchführung des Apfelmärktes. Er merkte aber kritisch an, dass beim Markt vom Heimat-Viertel keine Werbung für den Hundinger Apfelsaft gemacht wurde.

Für 30 Jahre Mitgliedschaft bei den Goldbergbauern wurden geehrt: Ferdinand Brandl, Max Drexler, Michael Ellerbeck, Josef Weiß, Josef Jakob, Max Feldmeier, Martha Schiller, Anna Oswald, Joachim Lemberger, Erwin Klarl und Günther Lemberger. Zum Schluss bedankte sich Günther Lemberger bei Tourismus-Chefin Christina Fuchs und bei der Vorstandschaft für die Unterstützung.



Für langjährige Mitgliedschaft ausgezeichnet wurden (v.r.) Ferdinand Brandl, Günther Lemberger, Joachim Lemberger, Josef Jakob, Max Drexler und Josef Weiß.

Text und Foto: Andreas Schöck

## Aufbau einer Drohnenstaffel in Hunding



Mit großen Augen beobachteten viele den Erstflug der neuen Feuerwehrdrohne in Hunding. Der Multikopter ist in der Lage bei Wind und Wetter den Kameraden zur Seite zu stehen und nützliche Aufklärungsbilder mit seiner Zoom- und Wärmebildkamera zu liefern. Ob bei Bränden, auf der Suche nach Glutnestern, oder bei Vermisstensuchen kann eine solche Drohne den Einsatzkräften nützliche Informationen geben. Bei der Beschaffung wurden mehrere Drohnenmodelle in Betracht gezogen und sich dann für die DJI M30T entschieden. Mit der Übergabe ist der erste Schritt in Richtung Drohnenstaffel der Feuerwehr Hunding gemacht, nun geht's an die Ausbildung der Piloten, welche noch mehrere Monate in Anspruch nehmen wird. Finanziell wird dieses Projekt durch das Regionalbudget der ILE Sonnenwald unterstützt.

Quelle FFW Hunding

## FLIESEN EDENHOFER

Mosaik  
Naturstein

Ihr Fliesenfachgeschäft in Deggendorf

Ulrichsbergerstr. 66a 94469 Deggendorf  
Tel. 0991/284765 [www.fliesen-edenhofer.de](http://www.fliesen-edenhofer.de)

Formteile  
Rosonen

## Kommunionkinder bereichern Seniorennachmittag

**Hunding** Besuch bekamen die Seniorinnen und Senioren bei ihrem letzten Treffen im Gemeindehaus von fünf der Hundinger Kommunionkinder. Im Rahmen der Vorbereitung auf die Erstkommunion haben die Kinder – mit tatkräftiger Unterstützung der Mama's – die Bewirtung der Teilnehmer übernommen.

Nach Kaffee und Kuchen lasen Paul Duschl, Timo Duschl, Lisa Lang, Lukas Marxt und Moritz Streicher zur Erheiterung aller eine Kurzgeschichte zum Schmunzeln vor. Anschließend gaben sie noch die 1. Strophe ihres Kommunionliedes „Du gehst mit“ zum Besten.

Den Abschluss bildeten pikante Köstlichkeiten, die wieder von den Kindern mit Feuereifer verteilt wurden.

Die Seniorencub-Vorsitzenden Maria Plankl und Hildegard Hanichl bedankten sich bei den Kommunionkindern und ihren Müttern für die Gestaltung des Nachmittags und alle waren sich einig, dass die Stunden für alle Generationen rundum gelungen waren.



v. l. 1. Vorsitzende Maria Plankl, Lisa Lang, Moritz Streicher, Lukas Marxt, Paul Duschl, Timo Duschl, 2. Vorsitzende Hildegard Hanichl

Bericht/Foto: Verena Duschl

Schöfweg • Freundorf 11  
Tel.: 09908/90 59 720  
[www.gigl-heizung.de](http://www.gigl-heizung.de)  
[info@gigl-heizung.de](mailto:info@gigl-heizung.de)

**MAXIMILIAN**   
Versorgungstechnik  
Heizung • Bäder • Solar

**Italienische Pizzeria-Ristorante, Kirchberg** Im Gebäude der Metzgerei Frisch  
**PICCOLO RIALTO** Inh. Natale Scalise  
Regener Str. 13 • 94259 Kirchberg i. Wald  
Alle Gerichte auch zum Mitnehmen  
**ab 17.00 Uhr HEIMSERVICE**  
**Dienstag Ruhetag** **Tel. 0 99 27 / 90 36 21**



## Neues vom Kindergarten



### Bergwacht und Polizei – Dein Freund und Helfer

Am Dienstag, 07.03.2024 war einiges los in der Kindertagesstätte St. Christophorus Lalling und Hunding. Im Garten standen das Einsatzfahrzeug und das Quad der Bergwacht. Neugierig begutachteten die Kinder die Fahrzeuge, erfuhren, für was man „Grödel“ braucht und erlebten, wie warm es unter einer Rettungsdecke ist. Daniel und Sepp von der Bergwacht beantworteten alle Fragen und hatten so einige Überraschungen im Notfallrucksack. Die Kinder waren sehr aktiv und interessiert dabei und lernten, dass die Bergwacht zu Hilfe kommt, wenn das Gelände für die normalen Notfalleinsätze zu steil oder unwegsam ist. Auch die Trage, die an den Hubschrauber gehängt wird war sehr interessant für die Kinder. Die Bergwacht ist ein Helfer in der Not, vor denen man keine Angst haben braucht.

Am Montag, 11.03.2024 kam dann die Polizei der Polizeidienststelle Deggendorf ins Haus. Auch hier war das Augenmerk sehr stark daraufgelegt, dass die Kinder lernen, wenn sie in Gefahr sind, auch die Polizei als Freund zur Hilfe eilt. Die Kinder konn-

ten viele Utensilien, mit denen die Polizei arbeitet ansehen und hatten viele Fragen, die fleißig beantwortet wurden. Die Polizeikappe und die Polizeiwarnweste wurden eifrig an und umgezogen und die verschiedenen Fortbewegungsmittel vorgestellt, wie z. B. Polizeimotorrad, Polizeihunde, Polizeipferde und Polizeifahrräder. Natürlich durfte die Inspektion des echten Polizeiautos nicht fehlen.

Für die Schulanfänger und die zukünftigen Schulanfänger ging es dann am Dienstag mit dem Bus zur Polizeiwache nach Deggendorf. Dort durften Sie Einblicke in den Arbeitsplatz der Polizei haben. Auch eine Arrestzelle wurde genau unter die Lupe genommen, die zahlreichen Einsatzfahrzeuge angesehen und Zentrale begutachtet.

Wir bedanken uns ganz herzlich für die tollen Kooperationen und hoffen, dass die Kinder nicht vergessen, dass es in Notsituationen immer Menschen und Berufe gibt, die helfen.

Bericht/Fotos: Daniela Kagerbauer





Filiale Bäckerei/Cafe  
Ranzingerbergstraße 1  
94551 Lalling  
Tel. 09904/441  
Fax 09927/903960

- Backstubenverkauf in Zell jeden Donnerstag von 15:00 bis 17:00 Uhr frisches Holzofenbrot
- Täglich frische Backwaren in Lalling Do. u. Fr. frisches Holzofenbrot
- Gönnen Sie sich eine Auszeit in unserem gemütlichen Cafe mit selbstgemachten Kuchen und Torten

#### Öffnungszeiten in Lalling:

Mo., Do., Fr.: 06:00 - 12:00 Uhr u. 14:00 - 18:00 Uhr  
Dienstag Ruhetag  
Mi. u. Sa.: 06:00 - 12:00 Uhr - Nachmittag geschlossen  
So. 07:00 - 10:00 Uhr



**Stickerei + Textildruck + Werbeartikel**

#### Wir veredeln Ihre Textilien!

Ob Stickerei, Flex-, Flock-, Sublimations-, Digital-, Thermodruck wir haben die richtige Technik im Haus, um Ihre Textilien optimal mit Ihrem Logo/Namen gestalten zu können.

**T-shirts, Polos, Jacken, Schürzen, Fleecejacken, Latzhosen, Hosen, Caps, Mützen, Handtücher, Kissen uvm.**

**hollerdruck** - und es passt!

Inh. Bernhard Holler  
Dalken 2  
94259 Kirchberg i. W.

Tel.: 09908/89020 - Fax: 09908/89021 - Mail: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de) - Home: [www.hollerdruck.de](http://www.hollerdruck.de)



Der Space Star

Jetzt bei uns!



Noch stylischer als **Sondermodell Select**

Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang

Bei uns nur **14.440 EUR<sup>1</sup>**

- 6,2" Infotainment-System
- Bluetooth®-Schnittstelle mit Freisprecheinrichtung
- Digitaler Radioempfang (DAB+)
- Klimaanlage
- USB-Schnittstelle
- Zentralverriegelung und Funkfernbedienung



\* 5 Jahre Herstellergarantie bis 100.000 km, Details unter [mitsubishi-motors.de/herstellergarantie](http://mitsubishi-motors.de/herstellergarantie)

**Space Star Select 1.2 52 kW (71 PS) 5-Gang** Energieverbrauch 5,01/100 km Benzin; CO<sub>2</sub>-Emission 113 g/km; CO<sub>2</sub>-Klasse C; kombinierte Werte.\*\*

\*\* Die nach PKW-EnVKV angegebenen offiziellen Werte zu Verbrauch und CO<sub>2</sub>-Emission sowie ggf. Angaben zur Reichweite wurden nach dem vorgeschriebenen Messverfahren WLTP ermittelt. Weitere Infos unter [mitsubishi-motors.de](http://mitsubishi-motors.de) **1** Unser Hauspreis, freibleibend.

**Autohaus GRASSINGER**

Autohaus Grassinger GmbH  
Hofbauer Straße 5  
94209 Regen  
Telefon 09921/94290  
[www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de](http://www.mitsubishi.autohaus-grassinger.de)



HAUPTSITZ SCHÖNBERG ▲ MARKTPLATZ 12 ▲ TEL: 08554 2300  
FILIALE GRAFENAU ▲ BAHNHOFSTRASSE 19 ▲ TEL: 08552 9737120  
[OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE](mailto:OPTIK-LANG@T-ONLINE.DE) ▲ [WWW.OPTIK-LANG.COM](http://WWW.OPTIK-LANG.COM)

# Förderung von Privatmaßnahmen im Zuge der Dorferneuerung Rohrstetten!

Das Amt für Ländliche Entwicklung, Landau bezuschusst Privatmaßnahmen im Rahmen der Dorferneuerung Rohrstetten (OT Rohrstetten, Panholing und Zueding) mit bis zu 35 % (bei denkmalgeschützten Objekten mit bis zu 60 %).

## Finanzielle Förderung gibt es u. a. bei:

- Fensteraustausch
- Wärmedämmung und ggf. Fassadengestaltung
- Garagenzufahrten
- Gartengestaltung
- Dachsanierungen mit Wärmedämmung
- Bad-Sanitär bis 5.000,- Euro
- Elektroinstallation
- Heizungsverteilung (u. a. Heizkörper) bei älteren Gebäuden
- und vielem mehr...

## Nutzen Sie Ihre Chance!

Weitere Informationen erhalten Sie beim:

Amt für Ländliche Entwicklung

Herrn Martin Kenneder

Tel.: 09951 / 940-464

E-Mail: [martin.kenneder@ale-nb.bayern.de](mailto:martin.kenneder@ale-nb.bayern.de)

## Viel Platz zum Feiern!

Egal ob Hochzeitsfeier, Geburtstag oder Firmenseminare bei uns ist Ihr Fest in professionellen Händen. Wir beraten Sie beim festlichen Menü, der Getränkebegleitung und der Unterbringung Ihrer Gäste! Rufen Sie uns an - wir beraten Sie gerne!

Ihre Familie Aulinger  
& das Sonnenwald-Team

P.S.: Nutzen Sie auch unseren mobilen Partyservice!

RESERVIERUNGEN ☎ +49 (0)9908 275

Sonnenwaldstraße 3 . 94572 Schöfweg . [info@zum-sonnenwald.de](mailto:info@zum-sonnenwald.de) . [www.zum-sonnenwald.de](http://www.zum-sonnenwald.de)



TÄGLICH AB 9.30 UHR FÜR SIE GEÖFFNET,  
MITTWOCH RUHETAG

Warme Küche von 11.30 – 14.00 Uhr und 17.00 – 21.00 Uhr

## Waldvereinssektion beginnt Jahresprogramm mit einer Frühlingswanderung

**Lalling.** Mit einer von der 3. Vorsitzenden Bettina Niebauer ausgesuchten und geführten Tour hat die Waldvereinssektion Lallinger Winkel das heurige Vereinsprogramm eröffnet. Die Strecke führte von Auerbach entlang der Ohe, vorbei an den Auerochsen auf einem Teilstück des Gunthersteiges durch den Schachtenwald nach Mapferding. In der Mapferdingermühle warteten gekühlte Getränke auf die dursigen Wanderer. Nach einer kurzen Rast wurde noch der Anstieg nach Hötzelsberg überwunden, bevor es über Kaltenbrunn gemütlich zum Ausgangspunkt zurück ging. Beteiligt haben sich bei herrlichem Frühlingswetter insgesamt 18 Wanderer, denen die Tour gefallen hat. Sie waren voll des Lobes für die Wanderführerin. Bei Kaffee und Kuchen ließen die Teilnehmer im Gasthaus „Zur Säge“ den Wandertag ausklingen.



Die Wanderer lobten die Tour

Text und Foto: Andreas Schröck

# Informationen aus der Verwaltungsgemeinschaft

## Einwilligung Veröffentlichung Alters- und Ehejubilare

Die Zustimmungserklärung wird aufgrund datenschutzrechtlicher Gründe für die Veröffentlichung in der Deggendorfer Zeitung und für das Gemeindeblatt benötigt. Dies betrifft das 50. Ehejubiläum sowie die Diamantene- oder Eiserne Hochzeit. Ab dem 70. Geburtstag jeden fünften darauffolgenden und ab dem 100. Geburtstag jeden jährlichen Geburtstag.

Mitbürgerinnen und Mitbürger, die im Jahr 2024 ein solches Jubiläum feiern und eine Veröffentlichung wünschen, füllen bitte dazu das beiliegende Zustimmungsblatt aus und senden es an uns zurück.

Die Veröffentlichung der Jubiläumsdaten kann nur erfolgen, wenn die Jubilare der Gemeinde gegenüber per Einwilligung erklären, dass sie einer Veröffentlichung ihrer Ehrentage im Mitteilungsblatt wünschen und an die örtliche Presse weitergeleitet werden darf.

Verwaltungsgemeinschaft Lalling

Datum: \_\_\_\_\_

Frau/Herr \_\_\_\_\_

Vorname, Name \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Übermittlung von Altersjubilaren und Ehejubilaren an die örtliche Presse und an das Infoblatt „Der Winkler“ und Zustimmung für den Besuch des Bürgermeisters und Geburtstagskarte Landrat

Zustimmungserklärung

Der Veröffentlichung meiner Daten (Name, Wohnort, Alter) anlässlich meines Geburtstages/Ehejubiläums am \_\_\_\_\_ im/in der \_\_\_\_\_

„Gemeindeblatt“  „Deggendorfer Zeitung“

stimme ich zu

stimme ich nicht zu

Besuch Bürgermeister  Geburtstagskarte Landrat

stimme ich zu

stimme ich nicht zu

.....  
Unterschrift \_\_\_\_\_

zurück an  
Verwaltungsgemeinschaft  
Hauptstr. 28  
94551 Lalling

## Abfuhrkalender auch im Internet abrufbar

Im Gemeindegebiet von Hunding/Lalling gibt es unterschiedliche Abfuhrtermine, je nach Wohnort. Es wäre deshalb sehr umfangreich und letztlich auch unübersichtlich, alle Termine hier abzudrucken.

Wenn sie keinen gedruckten Abfuhrplan mehr vorliegen haben, ist der jeweilige Abfuhrplan auch im Internet abrufbar.

Sie sind zu finden auf der Internetseite des ZAW Donau-Wald unter <http://www.awg.de/akt/abfallwegweiser>.

*Infos dazu auch am Servicetelefon des ZAW Donau-Wald:  
09903/920 900 oder per E-Mail unter [info@awg.de](mailto:info@awg.de)*

## Sperrgutannahme in Lalling

### Sommeröffnungszeiten:

Dienstag und Freitag: 14.00 – 17.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

### Winteröffnungszeiten:

Dienstag und Freitag: 13.00 – 16.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 12.00 Uhr

(kostenpflichtig – Preis nach Gewicht)

Die Öffnungszeiten entsprechen jeweils der Zeitumstellung!

## Sperrgutannahme in Außenzell

Montag bis Freitag: 08.00 – 16.00 Uhr  
Samstag: 09.00 – 14.00 Uhr

(kostenpflichtig – Preis nach Gewicht)

Die Öffnungszeiten entsprechen jeweils der Zeitumstellung!

## Betriebszeiten Recyclinghof Lalling

### Sommeröffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 14.00 – 17.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 14.00 Uhr

### Winteröffnungszeiten:

Dienstag und Freitag 13.00 – 16.00 Uhr  
Samstag 9.00 – 12.00 Uhr

Die Öffnungszeiten entsprechen jeweils der Zeitumstellung!

## Zurückschneiden von Hecken, Bäumen und Sträuchern

Aus gegebenem Anlass möchten wir an alle Mitbürgerinnen und Mitbürger appellieren, dass Sie Hecken, Bäume und Sträucher auf Ihrem Grundstück, die in öffentliche Verkehrsflächen (Gehwege, Fahrbahnen, Plätze) hineinragen, regelmäßig zurückschneiden, so dass die Sicherheit des öffentlichen Verkehrs nicht behindert wird.

Es ist besonders darauf zu achten, dass die Sicht auf Verkehrszeichen, Straßenlaternen, Hausnummernschilder und Straßenbezeichnungen auch aus großer Entfernung nicht verdeckt sein darf.

Außerdem weisen wir darauf hin, dass die Bepflanzungen an Kreuzungen und Einmündungen stets so zu halten sind, dass ein ausreichender Sichtwinkel für einbiegende Fahrzeuge vorhanden ist.

Das Verbot nach § 39 Abs. 5 Nr. 2 BNatSchG, in der Zeit vom 1. März bis 30. September keine Hecken und Bäume zu entfernen, gilt hier nicht!

Pflegemaßnahmen sind ganzjährig möglich!

Bitte schneiden Sie die Hecken und sonstigen Anpflanzungen auf Ihrem Grundstück zum Schutz der Verkehrsteilnehmer auf Straßen und Gehwegen baldmöglichst zurück.

**Damit vermeiden Sie vor allem Schadenersatzansprüche bei z. B. einer Beschädigung von Fahrzeugen oder sogar Unfällen!**

VG Lalling

### Pressemitteilung der VG Lalling

## Informationen zur Entnahme und Entsorgung von Poolwasser

Wie anderorts auch, verwenden viele Poolbesitzer in den VG-Gemeinden Grattersdorf, Hunding, Lalling und Schaufling Wasser aus der öffentlichen Wasserversorgung (Hausleitung und Hydranten) zur Befüllung ihrer Pools.

Die Entnahme aus einem Hydranten muss immer durch Fachpersonal (Bauhöfe) erfolgen!

Einheitlich für alle Gemeinden wurde die Pauschale für den Wasserbezug mit Hilfe der gemeindlichen Bauhöfe (Entnahme aus Hydranten) auf pauschal 40,00 Euro zuzüglich Wassergebühren pro Kubikmeter festgelegt.

Es wird nochmals darüber informiert, dass abgelassenes Poolwasser grundsätzlich als Abwasser behandelt und kostenpflichtig abgerechnet wird. Außerdem hat eine Entsorgung des Abwassers grundsätzlich über die Kanalisation zu erfolgen.

VG Lalling



**Aktionstag  
FIT KIDS**  
GESUND & AKTIV IN DER  
Verwaltungsgemeinschaft Lalling

Alle Kinder und Jugendlichen ab ca. 5 Jahre, die Freude an der Bewegung haben, sind herzlich eingeladen beim Tanz-Training in der **Turnhalle der Grundschule Lalling** mitzumachen!

Es werden miteinander auf aktuelle Musik und Latino-Hits die Grundschritte erlernt und die Tänze einstudiert. Spielerisch erlernt wird auch das richtige Dehnen.  
**Es ist keine Vorkenntnisse notwendig. Alle können mitmachen!**

**DIENSTAG, 23. APRIL 2024**  
**15:30 UHR - 17.30 UHR**

Das für alle Kinder offene Training ist kostenfrei und findet mit Unterstützung der Mitgliedsgemeinden der VG Lalling statt.

Bitte kommt in bequemer Kleidung und mit Turnschuhen, die helle Sohlen haben (oder wahlweise rutschfeste Socken). Getränke nicht vergessen!

Tanzen ist Fitnesstraining für den gesamten Körper. Trainiert werden u. a. Ausdauer, Geschicklichkeit, Gleichgewicht, Gedächtnis und Konzentration.

Tanzen macht Spaß!  
Tanzen stärkt Körper und Geist!  
Tanzen baut Stress ab und macht glücklich!

*Wir freuen uns auf Euch!*  
Lale Schulz (Trainerin)  
Isabell Obermayer (Gesundheitsbeauftragte der VG)

**ANMELDUNG UND INFORMATIONEN BEI LALE SCHULZ  
(BITTE NUR TAGSÜBER) UNTER TELEFONNUMMER 09904/917**

**VERANSTALTER:**  
DJK GRATTERSDORF SPARTE SKI UND DIE VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT LALLING

# Bienenzuchtverein Lallinger Winkel hat gewählt

Zur Jahreshauptversammlung des Bienenzuchtverein Lallinger Winkel hatte der Verein seine Mitglieder ins Vereinslokal Lallinger Hof eingeladen. Vorsitzende Gerlinde Hofbauer hieß zahlreiche Mitglieder willkommen. Ihr besonderer Gruß galt der Ehrenfahnenmutter Waltraud Sigl, dem Ehrenvorsitzenden Günter Schmid und dem Hundinger Bürgermeister Thomas Strasser.

In einer Gedenkminute wurde den verstorbenen Mitglieder vor allem den kürzlich verstorbenen Otto Lemberger gedacht. Nachdem gemeinsamen Abendessen ging man dann zur Tagesordnung über. Auch letztes Jahr konnte sich der Bienenzuchtverein Lallinger Winkel wieder über Neuzugänge freuen. Der Verein hat zur Zeit wieder 199 Mitglieder. Davon sind 99 im Landesverband und 100 im Ortsverband. Der Bienenverein kümmert sich zur Zeit um ca. 638 Bienenvölker. Die Vereinschefin informierte sich bei ihren Mitglieder ob alle ihre Bienenvölker über den Winter gebracht haben.

Anschließend berichtet sie, daß letztes Jahr wieder an den örtlichen Festlichkeiten teilgenommen wurde. Wie dem Mostfest in Lalling, dem Vereinsabend als Grillfeier am Lehrbienenstand, dem Hundinger Feuerwehrtag, dem Apfelmarkt in Lalling und dem Apfelmarkt in Hunding und das der Bienenzuchtverein das erste Mal den Kuchenverkauf übernommen hatte. An diesem Tag war das Highlight der Besuch vom Wirtschaftsminister Hubert Aiwanger, unserem Landrat Bernd Sibler, dem Staatsminister Christian Bernreiter und dem Hundinger Bürgermeister Thomas Strasser. Aiwanger lies es sich nicht nehmen und kaufte ein ganzes Blech Kuchen und verteilte es unter den Gästen.

Besuch bekam der Bienenverein auch wieder von etlichen Grundschulklassen die mal sehen wollten, wie eine Biene so lebt. Der Bienenfachwart Günter Schmid kümmerte sich wieder um die Schulkinder und verköstete sie mit leckeren Honigbroten.

Die Vereinschefin lies dann die letzten vier Jahre Revue passieren. Dem Aufbau des Geräteschuppens, den neuen Anstrich am Lehrbienenstand, eine neue Eingangstüre wurde angebracht und ein neuer Zugang zum Geräteschuppen wurde angelegt. Bäume wurden angepflanzt, Blumenkästen aus Holz die ein Mitglied ihres Vereins gebaut hatte wurde angepflanzt, Blumenbeete wurden errichtet. Die Gemeinde Hunding hat auch zwei Bänke und einen Tisch für den Lehrbienenstand gestiftet. Die Chef berichtete das diese sehr gerne von Passanten und den Mitgliedern dankend angenommen wurde. Der Verein unternahm wieder einen Ausflug nach Furth im Wald. Besucht wurde da der Wildgarten mit Führung und anschließend ein Museumsbesuch im Flederwisch. Die Bienen Sachverständigen Günter Schmid und Armin Arbinger teilten den Mitgliedern mit das wieder sechs Schulungstermine geplant sind. Dann kam der Bericht der Kassiererin Marianne Rudolph, sie berichtete über Einnahmen und Ausgaben des Vereins. Die Kassenprüfer Robert Saller und Heinrich Geißler lobten die tadellose Führung der Kasse und entlasteten die Vorstandschaft.

Der Hundinger Bürgermeister Thomas Strasser und drei Wahlhelfer Robert Saller, Günter Schmid und Georg Hofbauer übernahmen dann anschließend die Neuwahlen.

Der neuen Vorstandschaft wieder unter der Leitung der Vorsitzenden Gerlinde Hofbauer

2. Vorstand Jakob Johannes

Kassier Wolfgang Primbs

Schriftführerin Andrea Schwannberger

Und den drei Beisitzern

Matthias Hofbauer, Traudl Jakob und Rita Schuhbaum

Verabschiedet wurde aus der Vorstandschaft

Marianne Rudolph, Marco Löffler und Anja Schossmeier

Am Schluß des Abends waren dann die Ehrungen

Die Vereinschefin freute sich sehr über 40zig Jahre Vereinstreue und eine goldene Nadel für Josef Reis

Eine Silberne Nadel für Armin Arbinger

Zwei Bronzenadeln für Martin Fietz und Michael Pletl

Für 25 Jahre Ortsvereinstreue wurde geehrt

Kreilinger Alfred, Linzmaier Franz, Hüttinger Ludwig, Fecher Olaf und Kastl Eva

Für 15 Jahre Mitgliedschaft

Christine und Helmut Wagner, Helene und Heinrich Schober, Glashauser Josef und Bauriedl Claudia



auf dem Bild vorne sitzend von links nach rechts

Andrea Schwannberger, Hofbauer Gerlinde, Wolfgang Primbs, Johannes Jakob

Hinten stehend von links nach rechts

Rudolph Marianne, Rita Schuhbaum, Thomas Strasser, Anja Schossmeier, Matthias Hofbauer, Jakob Traudl, Robert Saller

Bericht/Foto: Hofbauer Gerlinde

  
Wir machen Pause  
vom 8. April bis 17. April  
**Zum Musikantenstammtisch**

am Donnerstag, 18. April,  
sind wir wieder gerne für Euch da!

**Wir suchen eine  
Servicekraft (m/w/d).**

Bei Interesse, bitte einfach  
beim Wirt melden!

Ihr Goldbergwirt Reinhard Wandinger mit Team

**Zum  
Goldberg**  
Unser Wirtshaus

Hauptstraße 18 · 94551 Hunding  
Reservierungen und Vorbestellungen:

Tel. 09904/846576 8

Mobil 0151/166 410 86

[www.gasthaus-zum-goldberg.de](http://www.gasthaus-zum-goldberg.de)

und bei 

Öffnungszeiten:

Di/Do/Fr/Sa ab 18 Uhr

So und Feiertage 10-15 Uhr



## Frühjahrsarbeiten am Lehrbienenstand in Panholling Lalling

Der Bienensachverständige Armin Arbinger dufte am 22.3.24 zahlreiche Bienenliebhaber zur ersten Schulung am Lehrbienenstand in Panholling in diesem Jahr herzlich willkommen heißen. Er erklärte den Imkern vor allem den Jungimkern, was momentan bei den Bienen zu tun ist, wie z. B. Kontrolle ob die Bienen den Winter überlebt haben.

Ob noch genug Futter vorhanden ist.

Wie groß die Völker sind oder ob dazu gefüttert werden muss. Dann das Rähmchen mit schwarzem Wachs zu wechseln wäre Rähmchenreinigung kann man entweder mit Ätnatron dieses immer mit Hilfe eines Fachmann, der schon damit gearbeitet hat oder die Rähmchen abschaben, das diese gründlich gereinigt sind und das Holz wieder zu sehen ist.

Propolis darf leicht daran haften bleiben. Verwendete Beuten in denen Bienenvölker den Winter nicht überlebt haben gründlich abschaben und mit einem Bunzenbrenner im inneren der Beute auflammen, das leicht gelblich bis hellbraun ist. Nicht das Holz komplett schwarz verbrennen. Das Beuten- und Rähmchen reinigen beugt Viren, Pilze und Bakterien vor.

Stark verkotete Rähmchen mit mehr als fünf Kotspritzen unbedingt einschmelzen. Sollte nicht mehr für andere Völker verwendet werden.

Dann Kontrolle bei den Bienenvölkern ob schon Brutwaben vorhanden, die Königin gut legt und die Völker stark werden Völker die zu wenig Futter haben nur abends mit Zuckerwasser füttern, sonst droht die Gefahr das geräubert wird.

Die nächste Schulung erfolgt am 26.4.24 um 18.00 wieder in Panholling am Lehrbienenstand. Das Thema Bienenpflege in der Schwarmzeit.



Bericht/Foto: Hofbauer Gerlinde



## Bis zu 4,30 m lange „Palmgart“ in Hunding

Farbenfroh und bunt war das Kircheninnere der Hundinger Herz-Jesu-Kirche am Palmsontag. Die größten Palmbuschen trugen die Kleinen: der von der Dorfgemeinschaft Sondorf ausgelobte „Palmgartwettbewerb“ spornte Eltern und Großeltern an, die für ihre Kinder und Enkel die höchsten Gerten aus Wald und Flur holten. Kleiner, aber nicht weniger farbenfroh, waren die Palmbuschen, die der Hundinger Frauenbund zum Kauf anbot. In einer fröhlichen Prozession zog Kaplan Peter Bosanyi mit den Pfarrangehörigen in die Kirche ein, wo Pastoralreferent Helmut Schiermeier mit dem Familiengottesdienstkreis bereits alles für einen kindgerechten Gottesdienst vorbereitet hatte. Gegen Ende des Gottesdienstes gab Evi Straßer, Vorsitzende der Dorfgemeinschaft Sondorf, das mit Spannung erwartete Ergebnis des Wettbewerbs bekannt: „ihr habt euch so viel Mühe mit großen, bunten und wunderbar geschmückten Palmbuschen gegeben, so dass es nur Sieger gibt und jeder einen Preis bekommt.“ Besondere Auszeichnung gab es für die größten Palmgerten, wobei getrennt nach Buben und Mädchen gewertet wurde. Mit 4,30 m hatte Paul Duschl ordentlich vorgelegt, gefolgt von Lukas Marx mit 3,96 m, Timo Duschl und Xaver Marx teilten sich Platz drei mit jeweils 3,50 m. Bei den Mädchen lag Anna Duschl mit 3,83 m vorne, gefolgt von Sophia Apfelbeck mit 1,84 m und Elisa Weber mit 1,67 m. Im Anschluss an den Gottesdienst verkauften die Messdiener Kuchen und besserten so ihre Ministrantenkasse auf. -aw





# Niederschrift über die Sitzung des Gemeinderates Lalling

Sitzungstag: 21.02.2024

Sitzungsort: Lalling

## Anwesend:

1. Bürgermeister u. Vorsitzender: Reitberger Michael

Gemeinderäte: Oswald Michael jun., Süß Alois, Gruber Maria, Cruchten Monika, Lallinger Friedrich, Jacob Ludwig, Spannmacher Josef, Pfeffer Thomas, Lemberger Diana

Entschuldigt: Klein Georg, Wenig Michael, Lallinger Martin

Schriftführer: Manfred Hunger

Außerdem waren anwesend: Zuhörer

Der Vorsitzende erklärte die anberaumte Sitzung für eröffnet und stellte die ordnungsmäßige

Ladung sowie die Anwesenheit der Mitglieder des Gemeinderats fest.

Der Vorsitzende stellte weiter fest, dass die Mehrheit des Gemeinderats anwesend und stimmberechtigt ist. Der Gemeinderat ist daher beschlussfähig (Art. 47 GO).

Die Niederschrift der letzten Sitzung des Gemeinderats wurde den Mitgliedern zugestellt.

Bürgermeister Reitberger fragt nach, ob Einverständnis mit Erweiterung der Tagesordnung um ein Baugesuch bestehe. Der Gemeinderat erhebt keine Einwände.

## 1. Genehmigung des Protokolls der letzten öffentlichen Sitzung

**Der Gemeinderat erhebt keine Einwände.**

**Abstimmungsergebnis: 13 10 10:0**

## 2. Bekanntgabe von Beschlüssen aus nicht öffentlicher Sitzung

Seitens der Verwaltung wird informiert, dass die Strombelieferung für die öffentlichen Liegenschaften für das Jahr 2024 an die EMB Miltenberg – Bürgstadt vergeben worden ist.

## 3. Baugesuche

Folgenden Baugesuchen stimmt der Gemeinderat zu:

a) Errichtung eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage

Der Gemeinderat erteilt das Einvernehmen zu dem Bauvorhaben sowie zu den beantragten Befreiungen von den Festsetzungen des Bebauungsplanes „Ranzing Nord“.

**Abstimmungsergebnis: 13 9 9:0**

Gemeinderat Oswald beteiligt sich aufgrund persönlicher Beteiligung nicht an der Abstimmung.

b) Errichtung eines Einfamilienhauses in Euschertsfurth.

**Abstimmungsergebnis: 13 10 10:0**

## 4. Zuschussantrag der Gemeindebücherei Lalling

Der Gemeinderat beschließt, einen Zuschuss in Höhe von 500,00 € zu gewähren.

**Abstimmungsergebnis: 13 10 10:0**

## 5. Bekanntgaben des Bürgermeisters

– Instandsetzung eines Forstweges bei Ranzing aufgrund Ausschwemmungen durch Starkregen mit Versuch, auch den

Landkreis im Zusammenhang mit der dortigen Kreisstraße zu beteiligen. Bürgermeister Reitberger bedankt sich für die Mithilfe einiger Dorfbewohner aus Ranzing und Durchfurth, wodurch große Schäden an den Forstwegen vermieden werden konnten.

- Aufgrund von Starkregenereignissen ist die Brücke bei der Kaußinger Mühle stark beschädigt worden.
- Information über weitere Schäden durch Ausschwemmungen, die seitens des gemeindlichen Bauhofs behoben worden sind.
- Die 20 kV Leitung Kapfing-Dösing wird durch Bayernwerk abgebaut.
- Die Sanierung der Wasserleitung in Bereich der Siedlung „Jägerhölzl“ wird aktuell vorbereitet; für die Erneuerung der Leitungen einschließlich der Hausanschlüsse könnte ein sogenanntes Spreizsystem Anwendung finden, außerdem sollen Glasfaser-Leerrohre mit verlegt werden.
- Vor dem Straßenbau Stritzling wird ein Leerrohr verband für Glasfaser verlegt.
- Die Eigentümer von Straßenbäumen mit Todholzanteil sind angeschrieben worden, um potenzielle Gefahren zu beseitigen.
- Besuch der „Grünen Woche“ in Berlin zusammen mit der Mostkönigin.
- Die Beteiligung von Kommunen an den Pachteinnahmen potentieller Windkraftstandorte wird in einem größeren Kreis besprochen.
- Als neue Mostkönigin konnte Frau Christina Eder aus Frohnmußle gewonnen werden.
- Die Fundtierkosten belaufen sich in 2023 für das Tierheim auf 1.288,00€ im Jahr.
- Die Öffnung im Bereich des Fahrstuhlschachtes im Bürgerzentrum ist inzwischen funktionstüchtig.
- Anfrage zur Beteiligung der Gemeinde beim Wegeunterhalt des öffentlichen Feld- und Waldweges Ginn-Böhming; eine Beteiligung der Gemeinde wäre ggf. möglich, wenn das dortige Steilstück dauerhaft befestigt werden würde.

## 6. Anfragen

Informiert wird, dass der Krötenschutzaun entlang der Kreisstraße auf Höhe des Baugebiets Kirchfeld seitens des Landkreises aufgestellt wird; das Schild „Wohnmobilstellplatz“ beim Pfarrweg könnte beseitigt werden.

gez. M. Reitberger,  
Sitzungsleiter

gez. M. Hunger,  
Niederschriftführer

**Autobeschriftung  
Aufkleber  
Einladungskarten  
Festschriften  
Plakate/Flyer  
Schilder  
Textildruck  
Urkunden  
Stempel  
Infoblätter  
Geschäfts-papiere**

### Unsere Öffnungszeiten:

Montag bis Donnerstag  
durchgehend von 8.30 bis 17.30 Uhr  
Freitag von 8.30 bis 12.30 Uhr

außerhalb der Öffnungszeiten  
nach telefonischer Vereinbarung.

**holler dalken ... und es passt!**  
Dalken 2 · 94259 Kirchberg i.W.  
Tel. (0 99 08) 8 90 20 · Fax (0 99 08) 8 90 21  
E-Mail: info@hollerdruck.de



**FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
LALLING**  
<http://www.ffw-lalling.de>



## *... aus dem Tagebuch:*

### **Samstag, 24. Februar um 19:30 Uhr:**

Mitgliederversammlung unserer Feuerwehr im Gasthaus „Zur Post“ in Lalling, siehe dazu gesonderter Bericht.

### **Mittwoch, 06. März um 19:30 Uhr:**

Treffen der Maschinisten, Atemschutzgeräteträger und Interessierten.

### **Donnerstag, 07. März um 16:30 Uhr:**

Treffen der Kinderfeuerwehr am Gerätehaus.

### **Donnerstag, 07. März um 19:00 Uhr:**

Wir trafen uns zum Ripperlessen im GH „Zur Post“.

### **Freitag, 08. März um 19:30 Uhr:**

Festausschusssitzung im Gerätehaus zur weiteren Vorbereitung des 155-jährigen Gründungsfestes im nächsten Jahr.

### **Samstag, 09. März um 13:00 Uhr:**

Abfahrt der Jugendfeuerwehr nach Osterhofen, dort wurde im Rettungszentrum der „Österreichische Wissenstest“ abgenommen.

### **Freitag, 17. März um 19:30 Uhr:**

Erste Übung für die Abteilung Lalling am Gerätehaus zur „Fahrzeug- und Gerätekunde“.

### **Freitag, 24. März um 19:30 Uhr:**

Übung für die Abteilung Ranzing mit gleichem Ausbildungsinhalt wie bei der Übung der Abt. Lalling am 17. März.



**FREIWILLIGE  
FEUERWEHR  
LALLING**  
<http://www.ffw-lalling.de>



## *... die nächsten Termine:*

### **Sonntag, 07. April um 9.00 Uhr:**

Übung der Jugendfeuerwehr im Bereich Gerätekunde, Funk und Löschangriff. Gerne können hier auch „neue“ aktive Mitglieder bei der Ausbildung mitwirken bzw. sich das ebenfalls ansehen.

Das Ende der Veranstaltung ist für ca. 20.00 Uhr geplant

### **Dienstag, 09. April um 19:00 Uhr:**

Die Jugendfeuerwehr beginnt mit der Ausbildung für die Jugendflamme.

### **Freitag, 12. April um 19:30 Uhr:**

Erste Hauptübung in diesem Jahr: Wir üben in Kirchberg mit den Feuerwehren Kirchberg, Raindorf und Hunding. Abfahrt pünktlich um 19:30 Uhr am Gerätehaus.

### **Mittwoch, 17. April um 19:00 Uhr:**

Erste Funkübung mit Beteiligung der „Unterstützungsgruppe Örtliche Einsatzleitung“ und sämtlichen Wehren aus dem Kreisbrandmeisterbezirk. Da die Übung in Lalling stattfindet, bitten wir um zahlreiche Teilnahme!

### **Donnerstag, 18. April um 19:30 Uhr:**

Nächste Sitzung der Vorstandsschaft in der Mosterei Lallinger. Die Planung des Mostfestes am 03. und 04. Juni steht auf dem Programm.

### **Freitag, 19. April um 19:00 Uhr:**

Hauptübung in Hunding mit Schaufling und Auerbach

### **Samstag, 27. April um 09:00 Uhr:**

Abnahme Jugendflamme in Altenmarkt.

### **Freitag, 03. Mai um 19:30 Uhr:**

Hauptübung in Lalling mit der FFW Zell.

### **Mittwoch, 08. Mai um 19:30 Uhr:**

Treffen der Maschinisten und Interessierten am Gerätehaus.

Bericht: Streicher Schos

***Das Top-Fachgeschäft Ihres Vertrauens auf 800 m<sup>2</sup> !***



Raindorfer Straße 20 - 94259 Kirchberg i. Wald - Tel. 09927/903167

***Forst- und Gartentechnik - Service***



Öffnungszeiten: Di - Fr. 8-12 Uhr u. 13-17 Uhr · Sa. 8-12 Uhr · Montag geschlossen

## Lust auf Fußball?



Alle Mädchen und Jungen (Jahrgänge 2018-2020),  
die schon mind. **4 Jahre** alt sind  
und Lust auf Fußball haben,  
sind herzlich zu unserem

### **Schnuppertraining**

am Freitag, den 19. April 2024 (16:00 – 17:00 Uhr)

und

am Mittwoch, den 24. April 2024 (17:30 – 18:30 Uhr)

und

am Freitag, den 26. April 2024 (16:00 – 17:00 Uhr)

eingeladen.

Das Training findet auf dem Fußballplatz  
des SV Lalling statt und dauert ca. eine Stunde.

Ansprechpartner:  
Michael Schreiner  
0170/4624016



Trainingssachen  
und Fußball-  
oder Turnschuhe  
nicht vergessen!

# Auszeichnungen für langjährige aktive Feuerwehrmänner

## Ehrenabend der Feuerwehren Lalling, Schaufling, Winsing und Hunding

**Lalling.** In den Lallinger Gasthof „zur Post“ hatten die Verantwortlichen der Feuerwehren Lalling, Schaufling, Winsing und Hunding Feuerwehrkameraden mit ihren Partnerinnen eingeladen um sie für langjährige aktive Dienstzeit bei ihren Feuerwehren auszuzeichnen. Ein gemeinsames Abendessen leitete den Ehrenabend ein, der von Thomas Jakob auf seiner Diatonischen musikalisch umrahmt wurde.

Der zuständige Kreisbrandmeister Ludwig Jakob begrüßte die Gäste, sein besonderer Willkommensgruß galt Landrat Bernd Sibler, den zuständigen Bürgermeistern Michael Reitberger (Lalling), Robert Bauer (Schaufling), Robert Schwankl (Grattersdorf) und Thomas Straßer (Hunding), Kreisbrandrat Erwin Wurzer, Kreisbrandinspektor Bernhard Süß und Kreisjugendwart KBM Hans Scheungrab.

In seinem Grußwort hob Bürgermeister Michael Reitberger die hohe Stellung hervor, die Feuerwehrakte bei der Bevölkerung genießen, da sie jederzeit für die Sicherheit der Bürger einsatzbereit sind. Er dankte auch den Partnerinnen, die hinter ihren Männern stehen, auch wenn es oft nicht einfach sei. Er sicherte weiterhin die Unterstützung der Feuerwehr in Sachen Ausrüstungsbeschaffung zu, dankte auch dem Landkreis für die Förderung und lobte die Aktiven auch für die Zeit, die sie für die Ausbildung aufwenden.

Kreisbrandrat Erwin Wurzer hob die Bedeutung derartiger Ehrenabende hervor: Unglücksfälle jeglicher Art und die Beseitigung ihrer Folgen sind ohne Feuerwehren nicht vorstellbar, ohne freiwillige Leistungen wäre dieser Dienst unbezahlbar. Die Ehre der Auszeichnungen haben sich die Aktiven redlich verdient, das soll auch in der Öffentlichkeit gewürdigt werden. Er sprach auch die Bedeutung des Zusammenwirkens junger und älterer Kameraden an, Kameradschaft werde bei der Feuerwehr groß geschrieben.

Landrat Bernd Sibler bezeichnete die Ehrungen als Dokumentation von Leistung gerade in einer Zeit, in der Nächstenhilfe nicht mehr selbstverständlich sei. Er sei stolz auf „seine“ Feuerwehren im Landkreis, auf die er sich in jeglichen Notsituationen und Katastrophen verlassen könne. Bereits in frühen Jahren wird bei der Feuerwehr demonstriert, dass man miteinander mehr erreichen kann, wie die erfolgreichen Einsätze immer wieder unter Beweis stellen.

Gemeinsam mit Kreisbrandrat Erwin Wurzer, Kreisbrandinspektor Bernhard Süß und Kreisbrandmeister Ludwig Jacob nahm der Landrat die anschließenden Ehrungen für 25-, 40- und 50-jährige aktive Mitgliedschaft vor, die jeweiligen Bürgermeister, Kommandanten und Vorsitzenden gratulierten (Aufstellung s. unten). Unter den Geehrten waren auch Schauflings Bürgermeister Robert Bauer für 40-jährige Mitgliedschaft und Kreisbrandinspektor Bernhard Süß für 50 Jahre. Kreisjugendwart KBM Hans Scheungrab überreichte für seine Verdienste um die Jugendfeuerwehr das Ehrenzeichen der Jugendfeuerwehr des Landkreises in Silber an stv. Kommandanten Manuel Stangl aus Hunding.

Zum Schluss dankte KBM Ludwig Jacob allen, die zum guten Gelingen des Ehrenabends beigetragen haben. Beim anschließenden gemütlichen Beisammensein wurden die Auszeichnungen gebührend gefeiert und manche Anekdoten aus dem Feuerwehrdienst der vergangenen Jahre hervorgeholt.

### Die für langjährige aktive Feuerwehrmitgliedschaft Geehrten:

#### Feuerwehr Lalling:

##### 25 Jahre:

Markus Lallinger, Stephan Spannmacher, Markus Spannmacher, Alois Holler, Bernhard Drexler

##### 40 Jahre:

Rudolf Geiger, Erwin Hirtreiter, Fritz Lallinger, Günther Lemberger, Gerhard Stoiber, Sigmund Weber, Robert Lallinger

#### 50 Jahre:

Bernhard Süß, Alois Süß, Josef Spannmacher

#### Feuerwehr Schaufling:

##### 25 Jahre:

Robert Bauer, Florian Eglmeier

##### 40 Jahre:

Georg Prem, Karl Bauriedl, Helmut Streicher

#### Feuerwehr Winsing:

##### 40 Jahre:

Erwin Nickl, Erich Egner

#### Feuerwehr Hunding:

##### 40 Jahre:

Alfred Krallinger

#### Ehrenzeichen der Jugendfeuerwehr des Landkreises in Silber:

Manuel Stangl

*Text und Fotos: Bernhard Süß*



Kreisbrandmeister und Kommandant Ludwig Jacob (r.) sowie Bürgermeister Michael Reitberger (stehend v. l.), Landrat Bernd Sibler, Kreisbrandrat Erwin Wurzer und Vorsitzender Thomas Wurm gratulierten den geehrten Lallinger Feuerwehrkameraden: Markus Lallinger (weiter v. l.), Markus Spannmacher, Robert Lallinger, Sigmund Weber, Erwin Hirtreiter, Stephan Spannmacher, Gerhard Stoiber, Bernhard Drexler, Alois Holler und Rudolf Geiger (sitzend v. l.), Günther Lemberger, Josef Spannmacher, Kreisbrandinspektor Bernhard Süß, Alois Süß und Fritz Lallinger.



Den geehrten der Feuerwehren Hunding, Schaufling und Winsing Alfred Krallinger (sitzend v. l.), Florian Eglmeier, Georg Prem, Karl Bauriedl, Helmut Streicher, Erich Egner und Erwin Nickl (stehend, 5. v. r.) gratulierten Landrat Bernd Sibler (stehend v. l.), die Bürgermeister Robert Bauer und Thomas Straßer, Kreisbrandrat Erwin Wurzer, Manuel Stangl, Robert Krallinger, Michael Stetter, Michael Wiesenbauer, Thomas Ritzinger sowie Kreisbrandinspektor Bernhard Süß (v. r.), Kreisbrandmeister Ludwig Jacob, Kreisjugendwart KBM Hans Scheungrab und Bürgermeister Robert Schwankl.

# Lallinger Feuerwehr absolviert 4.800 Dienststunden im Jahr 2023

## Insbesondere Unwetter hielten die Wehr auf Trab - Rückblick in der Jahreshauptversammlung

**Lalling.** Vorstandsvorsitzender Thomas Wurm konnte im Lallinger Gasthof „zur Post“ bei der Jahreshauptversammlung der Feuerwehr gut 50 Mitglieder begrüßen. Zusammen mit Kommandant Ludwig Jacob blickte er auf die Feuerwehraktivitäten der Lallinger Wehr im vergangenen Jahr zurück. Der Kommandant konnte auch einige Kameraden befördern und verlieh Dienstaltersabzeichen.

Thomas Wurm gab zunächst den aktuellen Mitgliederstand bekannt: Derzeit hat die Feuerwehr Lalling 225 Mitglieder, davon leisten 81 Mitglieder aktiven Dienst, 11 sind in der Jugendfeuerwehr engagiert, 84 Mitglieder sind passiv und 44 fördernde sowie sieben Ehrenmitglieder und 11 Mitglieder der Kinderfeuerwehr gehören derzeit dem Verein an. In einer Gedenkminute gedachte man insbesondere der im letzten Jahr verstorbenen Mitglieder Hans Sigl und Herbert Lürkens. Auch zu acht „runden Geburtstagen“ gratulierte der Verein im letzten Jahr.

Die Feuerwehr besuchte im vergangenen Jahr die Gründungsfeste in Altenußer, Waltersdorf, Kirchberg i. W. und in Lalling das Gründungsfest des Sportvereins. Ebenso wurden die Feste der Nachbarwehren und der Lallinger Ortsvereine besucht, außerdem bereicherte man den Obst- und Bauernmarkt und den Wichtelmarkt mit dem Verkauf von „Ofazeln“. Selbstverständlich beteiligte man sich auch an den kirchlichen Festen wie Fronleichnam und Erntedank mit Pfarrfest, aber auch am Bartholomä-Fest der Partnergemeinde Besiny.

Die Lallinger Feuerwehr selbst veranstaltete erstmals seit Corona und erstmals im neuen Bürgersaal einen Faschingsball, am Faschingsdienstag ein Kesselfleischessen, eine Maiandacht am Gerätehaus zum Florianitag und im Advent den Kameradschaftsabend. Highlight im Vereinsjahr war das Lallinger Mostfest mit Feuerwehrjahrtag, bei dem Ehrenmitglied Josef Weiß für 50-jährige Mitgliedschaft geehrt wurde. Der dreitägige Vereinsausflug führte nach Prag, mit Stadtführung und Schifffahrt auf der Moldau. Der Vorsitzende berichtete auch über eine Spendenübergabe an das Deutsche Herzzentrum München sowie über eine finanziell sehr erfolgreiche Verlosungsaktion bei der Eröffnung des Verbrauchermarktes in Rohrstetten. Die Lallinger Feuerwehr kümmerte sich am Heiligen Abend - trotz laufender Unwettereinsätze - auch wieder um die Verteilung des Friedenslichtes aus Bethlehem.

Der Kassenbericht von Kassenwart Thomas Stockbauer konnte ein positives Ergebnis verzeichnen. Nach dem Kassenprüfungsbuch von Josef Jakob jun. und Tobias Oswald konnte erwartungsgemäß der Vorstandschaft einstimmige Entlastung erteilt werden.

Kommandant Ludwig Jacob zog in seinem Tätigkeitsbericht zunächst Einsatzbilanz: Bei den 62 Einsätzen im Jahr 2023 waren die Aktiven der Wehr gefordert. Einen Großteil nahmen 28 Unwettereinsätze ein, zu bewältigen waren aber auch Verkehrsregelungen, Brände und Verkehrsunfälle, bei denen es auch ein Todesopfer gab. Mit einem Defibrillator unterstützen die Lallinger mittlerweile auch den Rettungsdienst, sie werden alarmiert, wenn die Feuerwehr schneller am Einsatzort sein kann als der Notarzt. Leider sind diese Einsätze selten von Erfolg gekrönt. 1.300 Dienststunden wurden allein bei den Einsätzen geleistet, zusammen mit Übungen, Ausbildung, Lehrgängen und sonstigen dienstlichen Anlässen wurden rund 4.800 freiwillige Stunden absolviert. Wären diese Stunden z. B. mit 20 € zu vergüten, müssten hierfür knapp 100.000 € aufgewendet werden.

Auf dem Programm standen auch zehn Übungen für die Mannschaft, vier Funkübungen sowie zwölf Übungen für Maschinisten unter der Leitung von Markus Spannmacher. Auch die Überprüfung der Löschwasserentnahmestellen und die Geräteprüfungen sowie der Fahrdienst obliegt den Maschinisten. Die Atemschutzgeräteträger leerten bei ihren Übungen 86 Pressluftflaschen, wobei im Brandcontainer auch „Heißausbildung“ geübt wurde und weitere Übungen unter Realbedingungen von Atemschutzleiter Tobi Hirtreiter organisiert wurden. Zusammen mit Atemschutzgerätewart Benedikt Lemberger wurden 78 Geräte und 84 Masken vorschriftsmäßig überprüft. Sechs Kameraden legten außerdem die Atemschutz-Leistungsprüfung in verschiedenen Stufen ab.

Ein Motorsägenkurs wurde mit 13 Teilnehmern abgehalten und zur Fortbildung auf Landkreisebene Lehrgänge für Grundausbildung, Atemschutzgeräteträger rund Träger von Chemikalienschutanzügen besucht. An den Feuerwehrschulen wurden Lehrgänge für Gruppenführer, Leiter Atemschutz, Ausbildung im Brandhaus, Aufbaulehrgang für Kommandanten und ein Jugendwartlehrgang absolviert. Auch die Leistungsprüfung in Technischer Hilfeleistung wurde abgelegt.

## Ihr starkes Team rund um Ihre Sicherheit.

Ob Unfall-, Kranken-, Haftpflichtversicherung oder Altersvorsorge – wir sind Ihr kompetenter Partner vor Ort und beraten Sie gerne.



Manfred  
Behammer



Lukas  
Niedermeier



Andrea  
Bentaleha



Marina  
Kölbl



VERSICHERUNGSKAMMER BAYERN

Anfragen  
gerne über  
WhatsApp  
09901 200 65 00



## Generalagentur Manfred Behammer

Pfarrerfeld 3 · 94530 Auerbach · Tel. 09901 200 65 00  
[info@behammer.vkb.de](mailto:info@behammer.vkb.de) · [www.behammer.vkb.de](http://www.behammer.vkb.de)

Finanzgruppe

Die Jugendfeuerwehr unter der Leitung von Jugendwart Stephan Spannmacher konnte sich 2023 am oberösterreichischen Wissenstest in Osterhofen, an der Abnahme der Jugendflamme in Neßlbach und am Bayerischen Wissenstest in Metten beteiligen. Lea Müller wurde neu in die Reihen der Jugendfeuerwehr aufgenommen und vom Kommandanten per Handschlag zum Feuerwehrdienst verpflichtet. Um Mitgliederwerbung zu betreiben, beteiligte man sich auch wieder am Ferienprogramm der Gemeinde.

Unter der Leitung von Kerstin Cornely engagieren sich zahlreiche Helfer um die Kids der mittlerweile fünf Jahre bestehenden Kinderfeuerwehr, den „Lallinger Löschwichteln“, um sie für den Feuerwehrdienst spielerisch zu begeistern. Dabei wurde auch ein kindgerechter Erste-Hilfe-Kurs abgehalten, man beteiligte sich an der Abnahme der „Kinderflamme“ in Iggensbach und konnte in Lalling einen Rettungswagen besichtigen. „Highlight war ein Abend mit anschließender Übernachtung im Feuerwehrhaus.“

Jacob schloss seinen Bericht mit Dankesworten an den Bürgermeister mit seinen Gemeinderäten, an die Vorstandshaft und an die Kreisbrandinspektion aber auch an die aktive Mannschaft und ihre Familien.

Anschließend konnte der Kommandant Beförderungen aussprechen: Johannes Friedrich wurde zum Feuerwehrmann ernannt, nach erfolgreich absolvierten Gruppenführerlehrgängen an der Feuerwehrschule Richard Friedrich und Dominik Scheungrab zu Löschmeistern. Oberlöschmeister wurde Andreas Krallinger und Hauptlöschmeister Siegmund Weber. Auch Dienstaltersabzeichen konnten verliehen werden: Zehn Jahre aktiv ist 3. Kommandant Benedikt Lemberger, 20 Jahre Patrick Schuster, 40 Jahre Günther Lemberger und Fritz Lallinger. Erstmals konnten auch Abzeichen für 50-jährige aktive Mitgliedschaft an Josef Spannmacher sowie an Ehrenkommandant und Kreisbrandinspektor Bernhard Süß verliehen werden.

In seinem Grußwort dankte Kreisbrandinspektor Bernhard Süß sowohl der Mannschaft als auch den Führungskräften für die umfangreiche Ausbildung, die letztendlich Garant für den Erfolg jeglicher Einsätze sei. Auch Bürgermeister Michael Reitberger dankte seiner Feuerwehr für die ehrenamtliche Tätigkeit und die stets gute Zusammenarbeit insbesondere bei den Unwettereinsätzen am Jahresende. Er freute sich, dass in diesem Jahr vorgesehen sei, die Planungsarbeiten für ein neues Gerätehaus in Angriff nehmen zu können. Im Rahmen der Möglichkeiten werde die Gemeinde auch weiterhin für die erforderliche Ausstattung der Feuerwehr sorgen.

Nachdem keine Wünsche oder Anträge vorlagen, konnte Vorsitzender Thomas Wurm die Versammlung mit einem Ausblick auf das kommende Jahr schließen: Man werde die Grün-

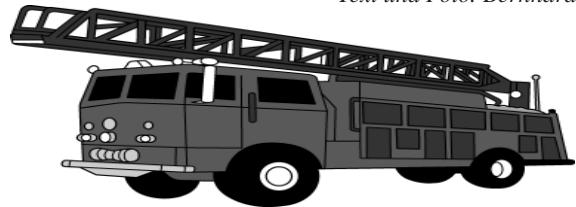
dungsfeste der Feuerwehren Schwarzach und Schwanenkirchen ebenso besuchen, wie den Feuerwehrtag des Patenvereins in Hunding. Das Lallinger Mostfest mit Feuerwehrjahrtag wird am 25. und 26. Mai mit einer neuen Mostkönigin aus den Reihen der Feuerwehr begangen: Christina Eder freut sich schon auf ihr neues Amt.

Als Gäste der Versammlung wurde neben Bürgermeister Michael Reitberger auch Ehrenkommandant und Kreisbrandinspektor Bernhard Süß und Ehrenvorsitzender Josef Egger sowie Ehrenmitglied Josef Weiß begrüßt.



Bürgermeister Michael Reitberger (v. l.), Kreisbrandinspektor Bernhard Süß, Kommandant und Kreisbrandmeister Ludwig Jacob sowie Vorsitzender Thomas Wurm gratulierten den Dienstjubilaren ebenso wie den beförderten Kameraden: Josef Spannmacher, Richard Friedrich, Neuzugang Lea Müller, Johannes Friedrich, Günther Lemberger, Fritz Lallinger, Dominik Scheungrab, Patrick Schuster, Benedikt Lemberger, Andreas Krallinger und Siegmund Weber.

Text und Foto: Bernhard Süß







## KRONSCHNABL

### MOSAIK - NATURSTEINE

GbR

- Pflasterbauunternehmen
- Außenanlagen
- Sanierung - Renovierung
- Haustrockenlegung
- Dachboden ausbau
- Baggerarbeiten

Natursteinmaterialien + Betonpflaster

**Kompetente Beratung, Planung und Ausführung**

Kirchberger Straße 5, 94259 Untermitterdorf  
Tel. 0 99 27/950 89 10, Fax 950 89 11  
Handy 0170/2729888





FRISCHE UND QUALITÄT.  
FREUNDLICHER SERVICE.  
JEDEN TAG  
IN IHRER NACHBARSCHAFT



Oswald ... ein Genuss.

Deggendorf Kirchberg

[www.edeka-oswald.de](http://www.edeka-oswald.de)

# Sport

## Fußballspaß pur mit dem Fußballferienprogramm des SV Lalling und der Hans Dorfner Fußballschule!

Fußballschuhe schnüren und ab auf den Fußballplatz: Bei der Hans Dorfner Fußballschule dreht sich alles um Teamgeist, Bewegung und vor allem jede Menge Spaß! 3 Tage lang, jeweils von 10:00 bis 16:00 Uhr (Bringphase ab 09:00 Uhr), wird das Sportgelände des SV Lalling zum Mittelpunkt für fußballbegeisterte Kids!

Natürlich steht der Fußball im Vordergrund: Lernen, ausprobieren, besser werden. Die Teilnehmerinnen und Teilnehmer werden in den Grundtechniken geschult und setzen das Gelernte in einfachen taktischen Übungen und verschiedenen Spielformen um. Dann wird es richtig actionreich: Im Mittelpunkt der Fußballtage steht die spannende Mini-Europameisterschaft mit tollen Preisen für die Siegerteams - Spannung ist garantiert! Im Preis von 169,00 EUR pro Teilnehmer sind nicht nur das qualifizierte Training und die kontinuierliche Betreuung durch das Trainerteam der Hans Dorfner Fußballschule enthalten, sondern auch ein abwechslungsreiches Mittagsprogramm (mit Videos, Quizfragen zu Themen wie Ernährung, Fußballbingo usw.) inklusive Verpflegung und erfrischenden Fitnessgetränken.

Abgerundet wird das abwechslungsreiche Fußballprogramm durch zahlreiche Wettbewerbe wie Technikabzeichen, Koordinationsparcours, Fairplay-Trikot, Torwarttraining und vieles mehr. Außerdem erhält jedes Kind eine hochwertige Ausrüstung mit Trikot, Hose, Stutzen, Gymsack und Fußball. Darauf hinaus wird das Thema Sport und gesunde Ernährung im Rahmen eines REWE-Ernährungstages näher beleuchtet.

Neugierig geworden? Alle Details und die Möglichkeit zur Anmeldung findest du ganz einfach unter

[www.fussballferien.de!](http://www.fussballferien.de/)

Sei dabei und erlebe unvergessliche Tage voller Spaß und Freude am Fußball!

**Fußballferien 2024**

JETZT ANMELDEN

[www.fussballferien.de](http://www.fussballferien.de)

**Hans Dorfner  
Fußballschule**

**JAKO**  
OFFIZIELLER AUSRÜSTER

**Aktuelles Camp**  
Für alle Kids im Alter von 6-14 Jahren!

**SV Lalling**  
3-Tages-Camp  
7. - 9. August 2024

**169,- €**

Das Anmeldeformular, weitere Termine und genauere Informationen findet ihr auf unserer Homepage unter:

[www.fussballferien.de](http://www.fussballferien.de)

Zu Ihrer  
*Vermählung*

natürlich von der

**Druckerei  
holler dakken**

...und es passt!

Einladungen  
Menü- u. Tischkarten  
Danke-Karten

Dakken 2 · 94259 Kirchberg i. Wald  
e-Mail: info@hollerdruck.de

Tel. (0 99 08) 8 90 20  
Fax (0 99 08) 8 90 21



## Klausurtagung der Jugendabteilung des SV Lalling in Oberfrohnreut

Die alljährliche Klausur der Jugendabteilung des SV Lalling, die am 01.03.2024 in der Hochwaldhütte des Deutschen Alpenvereins stattfand, war ein voller Erfolg.

Unter der Leitung von Jugendleiters Kone Lallinger fanden sich die Trainer der verschiedenen Altersklassen, der 1. Vorstand Markus Heining, die Facility Manager Franz und Sebastian Achatz, Arbeitstier Klaus Appl sowie Platzaufstreuer Schos Eder in der Hütte ein.

Für das leibliche Wohl sorgte Chefkoch Kone Weber, der sein unvergleichbares Schweiners aus dem Holzofen zauberte. Bedauerlicherweise ließ dieses allerdings etwas auf sich warten, da einer der beiden eingeteilten Hilfsköche beim Kartoffelschälen an seine Grenzen kam.

Unmut kam bei den Gästen jedoch nicht auf, da vor allem die Gastgeber Inge und Josef Achatz humorvolle Geschichten zum Besten gaben, die zur allgemeinen Belustigung beitrugen.

Nach der Stärkung schwor der Jugendleiter die Versammelten auf die bevorstehende Rückrunde ein. Zudem wurde die strategische Ausrichtung der gesamten Jugendabteilung diskutiert und festgelegt. Im Anschluss wurde in vielen Gesprächen das „Wir-Gefühl“ der Teilnehmenden gestärkt, welches die Jugendabteilung des SV Lalling seit Jahren auszeichnet.

Nach Beendigung des offiziellen Teils stellten einige Teilnehmer ihr Zockergen zur Schau und übten sich im Texas Hold'em und Schafkopf. Hierbei bemerkte der 1. Vorstand schnell, dass das Pokern nicht zu seinen Talenten zählt. Gottlob wurde vor Beginn ein Tischlimit festgelegt, sodass sich die Verluste der Verlierer in Grenzen hielten.

Die Kosten des Abends – natürlich mit Ausnahme der individuellen Spielverluste – wurden seitens des Hauptvereins übernommen. Das beweist einmal mehr, welchen Stellenwert die Jugendarbeit bei der Vorstandsschaft genießt.

Schlussendlich kehrte das Team mit frischem Elan, neuen Erkenntnissen und hochmotiviert nach Hause zurück. Einige der Teilnehmer hatten bedauerlicherweise zusätzlich einen Kater im Gepäck, welcher mittlerweile aber wieder ausgestanden sein dürfte.

Bericht/Fotos: Alexander Klampfl



Quelle: „Bauerfeind AG“ Zeulenroda

## Bandagen machen mobil

... unterstützen Gelenke, Knochen, Muskeln, Sehnen und Bänder und lindern Schmerzen.

Zur Behandlung bei Schmerzen in Sprunggelenken, Knie, Wirbelsäule, Hand, Ellenbogen oder Schulter.

Sprechen Sie mit uns.  
Unsere Spezialisten beraten Sie gerne zu diesem Thema.

[www.leistungszentrum.com](http://www.leistungszentrum.com)

**Leistungszentrum**  
für Orthopädiotechnik Osterhofen GmbH

Herstellung, Reparatur und Vertrieb medizinischer Hilfsmittel

Plattlinger Straße 27   Tel. 09932/909870  
94486 Osterhofen   info@leistungszentrum.com

Tag	Datum	Zeit	Team	Heim	Gast	Ort
Do	11.4.	18:30	C1	SpVgg Ruhmannsfelden	(SG) SV Schöfweg I	Ruhmannsfelden
Sa	13.4.	10:00	F1	<b>SV Lalling I</b>	<b>SV Thurmansbang</b>	<b>Lalling</b>
Sa	13.4.	11:15	E1	<b>SV Lalling I</b>	<b>SV Habischried</b>	<b>Lalling</b>
Sa	13.4.	12:30	E2	<b>SV Lalling II</b>	<b>SV Neuhausen/Offenberg II</b>	<b>Lalling</b>
Sa	13.4.	14:15	C1	(SG) SpVgg Patersdorf	(SG) SV Schöfweg I	Patersdorf
Sa	13.4.	16:00	A	1. FC 1919 Viechtach	(SG) SV Lalling	Viechtach
So	14.4.	10:30	C2	TSV 1966 Grafling (flex)	(SG) SV Schöfweg II	Grafling
So	14.4.	13:00	2.	<b>SV Lalling II</b>	<b>SG Edenstetten II</b>	<b>Lalling</b>
So	14.4.	15:00	1.	<b>SV Lalling</b>	<b>SG Edenstetten</b>	<b>Lalling</b>
So	14.4.	16:00	B	DJK Böhmwiesel	(SG) SV Lalling	Böhmwiesel
Fr	19.4.	16:00	G	<b>Schnuppertraining für die Jahrgänge 2018-2020</b>		
Fr	19.4.	18:00	D1	(SG) DJK-SSV Innernzell	SV Lalling I	Innernzell
Fr	19.4.	18:00	D2	(SG) FC Handlab-Iggensbach	SV Lalling II	Iggensbach
Sa	20.4.	11:00	E2	(SG) SV Pankofen II	SV Lalling II	Otzing
Sa	20.4.	12:30	C1	(SG) SpVgg Osterhofen I	(SG) SV Schöfweg I	Osterhofen
Sa	20.4.	14:15	C2	(SG) TSV Bodenmais	(SG) SV Schöfweg II	Brandten
Sa	20.4.	16:00	A	<b>(SG) SV Lalling</b>	<b>JFG Donau-Wald I</b>	<b>Lalling</b>
So	21.4.	10:00	E1	SV Deggenau I	SV Lalling I	Deggenau
So	21.4.	11:00	B	<b>(SG) SV Lalling</b>	<b>(SG) TSV 1862 Grafenau</b>	<b>Lalling</b>
So	21.4.	13:00	2.	SV Bernried II	SV Lalling II	Bernried
So	21.4.	15:00	1.	SV Bernried	SV Lalling	Bernried
Mi	24.4.	17:30	G	<b>Schnuppertraining für die Jahrgänge 2018-2020</b>		
Do	25.4.	18:00	F1	(SG) SV Kirchberg i. W.	SV Lalling I	Kirchberg i. W.
Fr	26.4.	16:00	G	<b>Schnuppertraining für die Jahrgänge 2018-2020</b>		
Fr	26.4.	17:00	D2	<b>SV Lalling II</b>	<b>SV Winzer II</b>	<b>Lalling</b>
Fr	26.4.	18:15	D1	<b>SV Lalling I</b>	<b>SV Arnbruck</b>	<b>Lalling</b>
Sa	27.4.	10:00	F1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) TSV Preying I</b>	<b>Lalling</b>
Sa	27.4.	14:15	C2	(SG) SV Schöfweg II	(SG) SV 1922 Zwiesel II (flex)	Innernzell
Sa	27.4.	14:15	C1	<b>(SG) SV Schöfweg I</b>	<b>(SG) FC Gergweis</b>	<b>Lalling</b>
Sa	27.4.	16:00	A	(SG) SpVgg St'posching	(SG) SV Lalling	St'posching
So	28.4.	11:00	B	<b>(SG) SV Lalling</b>	<b>SpVgg Ruhmannsfelden</b>	<b>Lalling</b>
So	28.4.	13:00	2.	<b>SV Lalling II</b>	<b>TSV Natternberg II</b>	<b>Lalling</b>
So	28.4.	15:00	1.	<b>SV Lalling</b>	<b>TSV Natternberg</b>	<b>Lalling</b>
Mi	1.5.	11:15	E1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) FC Handlab-Iggensbach I</b>	<b>Lalling</b>
Mi	1.5.	12:30	E2	<b>SV Lalling II</b>	<b>TSV Natternberg II</b>	<b>Lalling</b>
Fr	3.5.	17:00	D2	(SG) FC Windorf 2	SV Lalling II	Garham
Fr	3.5.	18:00	D1	SV 1922 Zwiesel I	SV Lalling I	Zwiesel
Fr	3.5.	18:30	C1	JFG Straubinger Land II	(SG) SV Schöfweg I	Ittling
Sa	4.5.	11:00	F1	TSV 1904 Schönberg	SV Lalling I	Schönberg
Sa	4.5.	16:00	A	<b>(SG) SV Lalling</b>	<b>(SG) SV Winzer</b>	<b>Lalling</b>
Sa	4.5.	18:00		<b>Helperfest (zum 75 jährigen) im Gasthaus Oswald</b>		
So	5.5.	11:00	E2	(SG) SV Auerbach II	SV Lalling II	Schaufling
So	5.5.	17:00	B	(SG) TSV Waldkirchen II	(SG) SV Lalling	Holzfreyung
Mi	8.5.	18:15	D1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) TSV Bodenmais</b>	<b>Lalling</b>
Mi	8.5.	18:15	D2	(SG) SV Deggenau III	SV Lalling II	Niederalteich
Mi	8.5.	20:00		<b>Kabarett "Django Asül" im Zehentstadel Lalling (Einlass ab 18:00 Uhr)</b>		
Fr	10.5.	17:00	D2	<b>SV Lalling II</b>	<b>JFG Ohetal Kickers III</b>	<b>Lalling</b>
Fr	10.5.	18:15	D1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) SV Kirchberg i.W.</b>	<b>Lalling</b>
Sa	11.5.	10:00	F1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) SV Schöfweg</b>	<b>Lalling</b>
Sa	11.5.	11:15	E1	<b>SV Lalling I</b>	<b>(SG) FC Edenstetten I</b>	<b>Lalling</b>
Sa	11.5.	12:30	E2	<b>SV Lalling II</b>	<b>SpVgg Stephansposching</b>	<b>Lalling</b>
Sa	11.5.	13:00	2.	SpVgg Stephansposching II	SV Lalling II	St'posching
Sa	11.5.	14:15	C2	(SG) SV Schöfweg II	(SG) SV Kollnburg (flex)	Innernzell
Sa	11.5.	14:15	C1	SV Pocking	(SG) SV Schöfweg I	Pocking
Sa	11.5.	15:00	1.	SpVgg Stephansposching	SV Lalling	St'posching
Sa	11.5.	16:00	A	(SG) FC Gergweis	(SG) SV Lalling	Gergweis
So	12.5.	11:00	B	<b>(SG) SV Lalling</b>	<b>(SG) SV Kirchberg i.W.</b>	<b>Lalling</b>

# Marianne Maisch führt weiterhin den Partnerschaftsverein, nächstes Jahr wird Jubiläum gefeiert

**Lalling.** Marianne Maisch bleibt Vorsitzende des Partnerschaftsvereins Lalling/Remy. Sie wurde in der Generalversammlung im Gasthaus Lallinger einstimmig im Amt bestätigt. Sie ließ anklingen, dass dies ihre letzte Amtsperiode sei. Max Hain ist als Beisitzer ausgeschieden. Bei den anderen Ämtern der Vereinsführung gab es keine Änderungen. Bestätigt wurden Veronique Briffaut als 2. Vorsitzende, Dietmar Schmidt als Kassier, Elke Allinger als Schriftführerin sowie Robert Schengili, Kornelia Klarl, Hans Gaspard, Waltraud und Michael Wenig als Beisitzer. Die Wahlleitung oblag Bürgermeister Michael Reitberger.

Nach dem Rechenschaftsbericht der alten und neuen Vorsitzenden stand das letzte Jahr ganz im Zeichen des Besuches einer Delegation aus der Partnergemeinde Remy im April 2023. Die Gäste wurden wieder in Gastfamilien untergebracht. Zum Programm gehörten Fahrten nach Schärding mit Stadtführung und Schifffahrt, St. Englmar mit Besichtigung des Museums Xperium und Wanderung zur Schnitzlmühle, nach Bodenmais mit Besuch des Silberbergwerkes und nach Tittling mit Besichtigung des Freilichtmuseums. Außerdem trafen sich die Gäste mit den Gastfamilien und Freunden zu einem gemeinsamen Essen mit Musik im Zehentstadel. Mitte Juli veranstaltete der Verein ein musikalisches Picknick im Kurpark. Der Verein spendierte Käse, Baguettes und Wein. Die musikalische Unterhaltung übernahm die Musikkapelle der Berufsmusikschule Plattling. Wegen etlicher Feste in der Umgebung war der Besuch leider mäßig. Teilgenommen hat der Verein wieder an der Wallfahrt nach Besiny. Zum Obst- und Bauernmarkt kam wieder eine Delegation aus Remy, die Käse und Wein mitbrachte. Schon Tradition ist die Zubereitung von Crepes. Angeboten wurden zudem Macarons, Waffeln und Pasteten. Die französischen Gäste wohnten wieder bei Gastfamilien. Am nächsten Tag besichtigten Gäste und Gastfamilien die alten Bierkeller in Regen. Am Wichtelmarkt im Kurpark hat sich der Verein ebenfalls beteiligt und mit Kindern Stockbrot gebacken. Dank gebühre den fleißigen Helfern. Mehr Unterstützung wäre wünschenswert. Anfang Dezember fuhren wieder fleißige Helfer nach Remy, um den dortigen Verein Jumelage Remy/Lalling beim Weihnachtsmarkt in Remy zu unterstützen. Vor allem gefragt waren die mitgebrachten Weißwürste und der Glühwein. Der Weihnachtsmarkt in Remy und der Obst- und Bauernmarkt in Lalling tragen viel zum Bekanntheitsgrad des Partnerschaftsvereins bei. So können immer wieder neue Familien begeistert werden, Gasteltern zu werden oder mit nach Frankreich zu fahren.

Wie wichtig der Frieden in Europa ist, hat der Verein der 4. Klasse der Lallinger Grundschule erklärt. Dies wird gerade jetzt mit dem Krieg in der Ukraine und in Nahost deutlich. Deshalb ist wichtig, dass die Freundschaft zu den Nachbarn gepflegt wird, stellte Maisch fest. Viele Freundschaften sind entstanden. Im nächsten Jahr soll das 25jährige Jubiläum der Gemeindepartnerschaft gemeinsam gefeiert werden. Die Vorsitzende dankte den Vorstandsmitgliedern, den Helfern bei Veranstaltungen für die Unterstützung und den Gastfamilien für die Bereitschaft zur Aufnahme von französischen Gästen. Sie hoffe, dass dem Verein auch weiterhin die

Unterstützung durch den Bezirk, dem Bürgerfond, der EU und der Gemeinde erhalten bleibt.

Kassier Dietmar Schmidt trug einen detaillierten Kassenbericht vor. Nach Abzug der Förderung der Zuwendungen von Bürgerfond und Bezirk hatte der Verein für den letztjährigen Besuch aus Remy gut 1 000 Euro aufzubringen. Aus der Beteiligung am Überschuss aus dem Wichtelmarkt erhielt der Verein 1 200 Euro. Der Verein hat derzeit 108 Mitglieder, davon 7 Jugendliche unter 18 Jahren, 96 Erwachsene und 5 Vereine. Die Vorstandschaft wurde einmütig entlastet.

In seinem Grußwort rief Bürgermeister Michael Reitberger seinen Besuch vor zwei Jahren in Remy in Erinnerung, der ihm viele positive Eindrücke brachte. Er war überrascht über die Gastfreundlichkeit der französischen Gastgeber. Die Beteiligung einer französischen Delegation am Obst- und Bauernmarkt ist

wichtig für die Gemeinde. Der Gemeindechef dankte allen, die zum Vereinsleben beitragen.

Marianne Maisch teilte danach Termine für Veranstaltungen mit. Am 3. August findet wieder das Picknick im Kurpark statt. Zum Obst- und Bauernmarkt am 20. Oktober wird wieder eine Abordnung aus Remy kommen. Der Verein beteiligt sich am Wichtelmarkt am 23. und 24. November und am Weihnachtsmarkt in Remy. Vom 27. Mai bis 2. Juni fährt der Verein wieder nach Remy (DZ berichtete).

Angekündigt wurde, dass die Beisitzerin Kornela Klarl vom 16. April bis 14. Mai im Garten der Vorsitzenden einmal wöchentlich einen Auffrischungskurs in Französisch gibt. Interessenten können sich bei Marianne Maisch unter Tel. 09904/811844 melden.

Text und Foto: Andreas Schröck



Bürgermeister Michael Reitberger (l) mit der wiedergewählten Vereinsführung Mariana Maisch (2.v.l), Dietmar Schmidt, Waltraud Wenig, Kornelia Klarl, Robert Schengili, Elke Allinger, Veronique Briffaut, Hans Gaspard und Michael Wenig

## Partnerschaftsverein ernennt Max Hain zum Ehrenmitglied

**Lalling.** Der aus der Vereinsführung des Partnerschaftsvereins Lalling/Remy ausgeschiedene Max Hain wurde zum Ehrenmitglied ernannt. Damit würdigte der Verein seine Verdienste als Schatzmeister von 2006 bis 2022 und danach zwei Jahre als Beisitzer. Vorsitzende Marianne Maisch überbrachte die Ernennungsurkunde. In einer kurzen Laudatio würdigte sie die Verdienste von Max Hain, der sein berufliches Wissen als Finanzbeamter auch für den Verein nutzte, Zuwendungsanträge gemacht hat und sich als Kassier um die Vereinsfinanzen gekümmert hat. Er habe sie immer unterstützt. Auf ihn war Verlass. Wenn sie um Unterstützung gebeten hat, gab es nie ein Nein. Bei Veranstaltungen war er ein fleißiger Helfer. Max Hain will etwas kürzer treten, will aber den Verein weiterhin tatkräftig unterstützen.

Text und Foto: Andreas Schröck



Marianne Maisch ehrte Max Hain

# Kostenlose Kastrationsaktion für Bauernhof- und Streunerkatzen

**Tierschutz funktioniert nur, wenn jeder einzelne handelt und nicht wegschaut:  
Nur durch Kastration der zahllosen Streunerkatzen ist es möglich, den Teufelskreis von  
Vermehrung, Krankheit und Tod zu unterbrechen!**

Der Tierschutzverein Deggendorf u.Umgeb. e.V. bietet eine kostenlose Kastrationsaktion für freilebende, herrenlose Katzen und Kater. Die Aktion richtet sich auch an Landwirte und Hofbesitzer, die ihren Katzenbestand nicht weiter anwachsen lassen wollen.

Für die Mitarbeiter des Tierschutzvereins sind Kastrationen von streunenden Katzen grundsätzlich nichts Neues. „Wir lassen pro Jahr mehrere hundert Katzen und Kater kastrieren, versorgen sie medizinisch und entlassen sie im Idealfall in ihrem angestammten Revier wieder in die Freiheit“, erklärt Heike Stöger, Geschäftsleiterin des Tierheims in Plattling.

## **Katzenschwemme wird jedes Jahr schlimmer**

Letztes Jahr gab es eine regelrechte Katzenschwemme. Unmenge an kranken und verwahrlosten Kitten wurden irgendwo aufgefunden und von verantwortungsvollen Mitmenschen ins Tierheim gebracht. Und auch in diesem Jahr sieht es nicht besser aus.



„Die Kitten kommen teilweise in einem schlimmen Zustand bei uns an“, berichtet Lara Lankau, Leiterin des Plattlinger Tierheims. „Sie haben starken Katzenschnupfen und sind von Parasiten befallen. Ansteckende Infektionskranken verbreiten sich rasend schnell in großen Katzenpopulationen.“

Die Kitten werden schnellstmöglich tierärztlich versorgt. Für einige Tiere jedoch kommt jede Hilfe zu spät und sie können nur noch von ihrem Leid erlöst werden. Diesen Teufelskreis will der Tierschutzverein nun durchbrechen und mit der kostenlosen Kastrationsaktion verhindern, dass jedes Jahr mehr kranke Kitten versorgt und vermittelt werden müssen.

## **Jeder einzelne ist gefragt, Verantwortung zu übernehmen**

Tierschutz kann nur gemeinsam funktionieren, wenn jeder mitmacht und keiner wegschaut. Deshalb bittet der Tierschutzverein alle, die in der näheren Umgebung streunende, herrenlose Katzen und Kater beobachten oder vielleicht sogar seit einiger Zeit füttern und versorgen, diese Gelegenheit wahrzunehmen und die Tiere kostenlos kastriren zu lassen.

Die Geschäftsleiterin Heike Stöger bittet: „Bringen Sie diese Tiere für eine Kastration zu uns, bevor sie sich vermehren. Nur so können wir das Leid und Elend der freilebenden Katzen verringern.“

## **Bauernhöfe oftmals Brennpunkt**

In ländlichen Gebieten sind besonders häufig Bauernhöfe von der rasanten Vermehrung von Streunern betroffen. Dort wird

regelmäßig gefüttert, Mäuse gibt es zur Genüge und ein warmes Plätzchen in einem Stall oder im Heu findet sich für eine Katze auch recht schnell.



Das führt oftmals dazu, dass sich weitere herrenlose Tiere auf dem Bauernhof ansammeln und vermehren. Der Tierschutzverein möchte gerade auch Landwirte und Hofbesitzer dazu ermutigen, die Aktion in Anspruch zu nehmen.

## **Vorgehen beim Einfangen der Katzen**

Sollte es sich bei den Katzen um sehr scheue Tiere handeln, die sich weder streicheln noch einfangen lassen, dann stellt das Tierheim Plattling Lebendfallen zur Verfügung, mit denen die Tiere gefahrlos eingefangen werden können. Zutrauliche Tiere können in einer einfachen Transportbox für Katzen zum Kastrationstermin gebracht werden.

Die Katzen werden dann von einem Tierarzt kastriert, gegen Parasiten behandelt und gechippt. Nach dem Aufwachen dürfen sie zurück in ihr altes Revier, damit die Katzen nicht unnötigem Stress ausgesetzt werden.

## **Spenden für die Kastrationsaktion**

Die Kastrationsaktion ist sowohl personell als auch finanziell ein Kraftakt für den Tierschutzverein. Deshalb freut sich der Verein über jede Spende.

**Sollten Sie die Aktion unterstützen wollen, können Sie dies mit einer Geldspende an das Konto des Tierschutzvereins tun:**

**Sparkasse Deggendorf-Plattling**

**IBAN: DE61 7415 0000 0380 0160 14**

## **Nicht wegschauen, handeln!**

„Warten Sie nicht, bis die Kastrationspflicht für Freigängerkatzen kommt, handeln Sie jetzt“, fordert Heike Stöger, Geschäftsleiterin des Plattlinger Tierheims.

Wenn Sie regelmäßig herrenlose Streunerkatzen sehen oder füttern, melden Sie sich telefonisch beim Tierschutzverein für ein Beratungsgespräch und einen Kastrationstermin.

**09931 8943430 oder 0171 6279262**

*Text und Bilder: Tierschutzverein Deggendorf u.U. e.V.*



Die aktuellen Veranstaltungen können unter [www.lallingerwinkel.de](http://www.lallingerwinkel.de) abgerufen werden.

## Kurparkführungen im Lallinger Winkel

Ab Gründonnerstag finden wieder die wöchentlichen Kurparkführungen statt.

Uhrzeit: 15:00 Uhr, Dauer ca. 1,5 Stunden

Kosten pro Person 3,00 Euro

Anmeldung bis 12.00 Uhr des entsprechenden Tages: Tourist-Info Lallinger Winkel, Hauptstraße 17, 94551 Lalling, Tel. 09904/374, [info@lalling.de](mailto:info@lalling.de)

## Module zur Ausbildung Streuobstwiesenberater

Das Niederbayerische Streuobstwiesenkompetenzzentrum Lallinger Winkel e.V. bietet im Rahmen der Ausbildung zum Streuobstwiesenberater die verschiedenen Module auch als Einzeltermine an.

Infos und Anmeldung zu den einzelnen Terminen: [info@streuobstzentrum-niederbayern.de](mailto:info@streuobstzentrum-niederbayern.de) 09904/84190

## Praxistag Obstbaumschnitt

Freitag, 05.04.2024, 08:30 bis 17:00 Uhr, Gasthof zur Post, Lalling

## Veredelung

Samstag, 06.04.2024, 08:30 bis 17:00 Uhr, Gasthof zur Post, Lalling

## Internationaler Streuobsttag

Freitag, 26.04.2024, 14.00 Uhr, Treffpunkt Gasthof zur Post  
Streuobstwiesenführung nach Anmeldung i. Z. mit VHS Grafenau/Freyung

Info: Obst- und Gartenbauverein Lallinger Winkel

## Lehrgang „Bienenpflege in der Schwarmzeit“

Freitag, 26.04.2024, 18.00 Uhr, Lehrbienenstand Panholing  
Info: Bienenzuchtverein Lallinger Winkel



## Reifen - Felgen - Autoteile

**Michael Schöffmann**

Zilling 25, 94491 Hengersberg

Mobil: 0175/6426830

Vertriebspartner  
**Lowtec Sportfahrwerke und Federn**

# IMPRESSUM:

Herausgeber: Holler-Druck, Inh. Bernhard Holler  
Dalken 2, 94259 Kirchberg i. Wald

Kontakt: [info@hollerdruck.de](mailto:info@hollerdruck.de)  
Tel. 09908 / 89020

Auflage/Turnus: 1100 Exemplare/erscheint ca. ab 8. des Monats  
Verteilung: Wird zur kostenlosen Mitnahme an öffentl. zugängl. Stellen in den Gemeinden Hunding und Lalling aufgelegt.

[www.hollerdruck.de](http://www.hollerdruck.de) Alle unsere Gemeindeinformationsblätter können auf unserer Homepage gelesen werden.

kostenlos: Jeder Bericht, der uns über E-Mail zukommt, wird bis zu einer halben gedruckten Seite kostenlos veröffentlicht. Dazu noch ein Bild, 9 cm breit und 6 cm hoch, sind als 1 Freifoto zu rechnen. Das Frei-Foto ist schwarz-weiß!

- kostenpflichtig:
- Inserate und auch Text-Werbung in Berichten (Einladungen, Glückwünsche, Danksagungen, Sponsorendank)
  - Texte welche länger als eine halbe gedruckte Seite (inkl. dem Freifoto) sind. Die Kosten belaufen sich dem Platzbedarf entsprechend ab 3 €.
  - Texte, die uns in Papiervorlage zukommen und daher abzutippen sind, werden mit einer Pauschale von 10 € berechnet.
  - Fotos schwarz-weiß pro qcm 0,09 € / Farbe je qcm 0,20 €.  
Sofern mehrere Bilder zu einem Bericht gehören, wird vom Gesamtpreis für das Freifoto ein Betrag von 5 Euro abgezogen.  
Bei Farbfotos behalten wir uns trotz Wunsch der Auftraggeber einen Farbdruck vor. Nur falls Platz auf den Farbbögen vorhanden ist.

Berichterstattungen und Beiträge sind ein Sammelwerk aus Informationen von Gemeinde, Vereinen u. Einzelpersonen. Diese sind für den Inhalt ihrer Beiträge verantwortlich, müssen mit dem Verfasser gekennzeichnet werden. Bei Kürzelangaben sind die Verfasser mit der Bekanntgabe ihres Namens bei Nachfrage einverstanden. Die hier abgedruckten Beiträge müssen nicht immer der Meinung der Redaktion entsprechen. Datenschutz: Die Redaktion geht davon aus, dass bei eingesandten Beiträgen u. Fotos die Datenschutzrichtlinien eingehalten wurden, diese werden nicht mehr hinterfragt. Für unverlangt eingesandte Fotos und Vorlagen keine Haftung. Artikel, welche nach Meinung der Redaktion dem Charakter dieses Blattes nicht entsprechen, können zurückgewiesen werden.

© Nachdruck bzw. weitere Datenverwendung, auch auszugsweise, nur nach Genehmigung der Redaktion oder auf Nachfrage beim Verfasser!

## Genusswanderung Lallinger Winkel

Sonntag, 05.05.2024, 13.00 Uhr

Info: Wintersportverein Lallinger Winkel

## Maiandacht an der Ranzingerbergkapelle

Donnerstag, 09.05.2024, 19.00 Uhr, Abmarsch 18.00 Uhr am Dorfplatz

Trachtenverein Lalling

## Vorankündigung:

Ab Mai finden wieder **Etappenwanderungen** statt. Flyer liegen in der Tourist-Info und der VG Lalling Anmeldungen und Informationen: Tourist-Info Lallinger Winkel, Hauptstraße 17, 94551 Lalling, Tel. 09904/374, [info@lalling.de](mailto:info@lalling.de). Auch Flyer zum Jahresprogramm im Feng Shui Kurpark sind in hier erhältlich.





Aktionszeitraum:  
08.04.-20.04.

# KINDERAKTION

## Pappeller-Biene

💛 Bastelt für uns fleißige Bienchen



❤️ Kommt vorbei und holt euch euer Bastelset ab

💛 Für jede abgegebene Biene gibt es ein kleines Geschenk

❤️ Bei der anschließenden Verlosung gibt es noch tolle Preise zu gewinnen



Viel Spaß wünscht Euch  
Euer Apothekenteam!



Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

## Django Asül

mit seinem neuen Programm:

**„Am Ende vorn“**

**26,00 EUR**



**Mittwoch, 8. Mai 2024 (der Abend vor dem Vatertag)**

**um 20.00 Uhr (Einlass ab 18.00 Uhr)**

**im Zehentstadel Lalling**

(Gasthof zur Post, Hauptstraße 12, 94551 Lalling)

keine Sitzplatzreservierung möglich - Bewirtung (Speis und Trank) ab 18.00 Uhr

Vorverkaufsstellen: Gasthof zur Post, Lalling

Raiffeisen Lagerhaus, Lalling

Fußballplatz Lalling (bei Heimspielen)

oder per Mail (markus.heining@web.de)

und WhatsApp (0175 46 19 858)

Veranstalter: SV Lalling e.V. Hangwiesen 6 94551 Lalling



Weidl & Weber

**Wir bilden aus!**

**Fahrzeuglackierer m/w/d gesucht**  
**Ausbildung 2024 starten und lukrative Prämie sichern!**

Beginne jetzt deine Ausbildung bei der Weidl & Weber GmbH und sichere dir bei bestandenem Ausbildungsabschluss eine satte Prämie!

**Wir freuen uns auf deine Bewerbung!**

Weidl & Weber GmbH • Allhartsmais 18 • 94572 Schöfweg  
info@peugeot-weidl-weber.de

Das neue Programm von Django Asül „Am Ende vorn“ präsentiert der SV Lalling am Mittwoch, den 8. Mai 2024 um 20.00 Uhr im Zehentstadel Lalling!

Seine Jahresrückblicke sind längst Kult. So wie seine alljährlichen Maibockreden im Hofbräuhaus längst legendär sind. Aber wenn Django Asül ein neues Bühnenprogramm zimmert, geht es nicht um das alltägliche Kleinklein in Politik und Gesellschaft, sondern um die großen Themen. Aktuell zu sein reicht da bei weitem nicht. Er blickt nicht nur auf das Hier und Jetzt, sondern gerne auch mal auf das Woanders und Später. Sich selber treu bleiben und gleichzeitig sich konsequent weiterentwickeln – das sind die Eckpfeiler seines Schaffens. Das ist er nicht mal so sehr sich selber, sondern seinem Publikum schuldig. Die Verantwortung wiegt mittlerweile schwer. Wer wie Django Asül Träger des Bayerischen Verdienstordens, des Bayerischen Kulturpreises und des Bayerischen Kabarettpreises ist, hat begriffen: Das Größte ist erledigt – jetzt geht es ans Eingemachte. Und zwar ohne Rücksicht auf Gewinne. Und das Publikum darf live dabei sein. Wem diese Ankündigung zu kryptisch ist, dem sei gesagt: Django Asüls mittlerweile achtes Soloprogramm kann es locker mit jedem Präzisionsgerät made in Germany mithalten. Freuen Sie sich auf zwei Stunden, in denen jeder Nebensatz das Zeug zum Hauptsatz hat.

Nähere Informationen siehe nebenstehenden Flyer!